

La lingüística en Chile:
Artículos sobre temas lingüísticos publicados
en revistas chilenas
1843 - 1972

(Conclusión)

Leopoldo Sáez Godoy

III Indice KWOC *

* Completamos aquí la publicación de este trabajo. La Bibliografía y el Índice de Autores aparecieron en BFUCh XXV-XXVI (1974-1975), pp. 151-287; una parte del Índice KWOC (hasta *Grafémica* inclusive), apareció en BFUCh XXVII (1976), pp. 163-280 (N. del E.).

GRÁFICA

Problemas de percepción de sonidos y de transcripción gráfica de la lengua francesa.
[Francés] TASSG 971 PS

GRAMÁTICA (52) °

Estudios Gramaticales (Del Régimen Castellano).
[Gramática]. ALBOP 885 EG

La gramática transformacional y la enseñanza de idiomas extranjeros.
[Gramática transformacional]. ALVAG 964 GTE

El segundo tomo de las obras gramaticales de don Andrés Bello.
[Gramática]. AMUNM 884 STO

Enseñanza de la Gramática. AMUNM 914 EG

Sobre el estudio de la Gramática i su importancia en la redacción de las leyes. AMUNM 920 EGI

Sobre los factores estilísticos de la oración gramatical en castellano.
[Gramática, Estilística]. BALBR 954 SFE

Informe sobre Guillou, Francisco y Ballacey, Enrique, Compendio de gramática francesa para el uso de colegios de niños. BLESA 864 IGF

[Francés, Gramática francesa].

Hacia un sentido en el estudio de la gramática. CAMUE 960 EG

Hacia un sentido en el estudio de la gramática. CAMUE 960 SEG

Actualidad de la gramática de Bello. CARRG 966 AGB
Observaciones a "Las funciones gramaticales". CASTJ 969 OFG

[Gramática].

Estudios gramaticales. El valor de "y". FOSSM 876 EG
[Gramática].

° El número entre paréntesis indica la cantidad de títulos del ítem.

- Notes Toward a Grammar of Spanish Metric Phonology.* (Notas para una gramática de la fonología métrica española).
[Gramática española, Español]. FOSTD 969 NTG
- Revolución en gramática.* FRANW 967 RG
- La categoría gramatical de persona en español.* GALLA 969 CGP
[Gramática].
- Discurso de incorporación. El geógrafo ante la gramática y los diccionarios de la lengua.* GREVE 946 GGD
[Toponimia, Diccionario].
- Sobre un compendio de gramática anteclásica.* HANSF 908 SCG
[Español anteclásico, Gramática española].
- Espicilegio gramatical.* HANSF 911 EG
[Gramática].
- En torno a la gramática descriptiva.* HORNJ 954 GD
- ¿Se debe enseñar gramática?* LARRE 966 G
[Enseñanza].
- ¿Para qué estudiamos gramática?* LENZR 912 G
- La enseñanza del castellano i la reforma de la gramática.* LENZR 920 EC
[Gramática española].
- La enseñanza del castellano y la reforma de la gramática.* LENZR 921 EC
[Gramática española].
- La reforma de la gramática.* LENZR 924 RG
[Gramática española].
- El papiamento, la lengua criolla del Curazao. (la gramática más sencilla).* LENZR 926 P
- Ueber das "que" anunciativo und die adverbial "si", "cuando", "como", etc. Gramática española de Andrés Bello (Sobre el "que" anunciativo y los adverbios "si", "cuando", "como", etc.).* LITTF 895 QA
[Gramática española, Español].
- Actualidad de la Gramática de Bello.* MORAF 965 AGB
[Gramática española].

<i>Actualidad de la Gramática de Bello.</i> [Gramática española].	MORAF	966	AGB
<i>La gramática como ciencia, cultura e instrumento.</i>	MORAF	967	GCC
<i>Bases de una gramática pedagógica para la enseñanza de los idiomas extranjeros.</i>	MOREP	968	BGP
<i>Sistema gramatical de valores.</i> [Gramática, Sistemas].	MUÑOL	966	SGV
<i>La Gramática Castellana de Don Andrés Bello.</i> [Castellano, Gramática española].	NERCE	884	GCB
<i>Algunos problemas gramaticales del inglés.</i> [Gramática].	PANTC	961	PGI
<i>Algunos aspectos gramaticales del idioma japonés.</i> [Gramática].	PANTC	964	AGJ
<i>Sustantivos genéricos. Su posible tratamiento en gramática generativa-transformacional.</i> [Gramática transformacional].	PEROM	970	SG
<i>Las partes de una gramática y la semántica.</i>	PININ	927	PGS
<i>Los estudios gramaticales en la India.</i> [Gramática].	RABAA	957	EGI
<i>La Gramática de la Academia y el estado actual de los estudios gramaticales.</i> [Gramática española].	RABAA	965	GA
<i>Las funciones gramaticales.</i> [Gramática].	RABAA	966	FG
<i>Las funciones gramaticales. Observaciones a observaciones.</i> [Gramática].	RABAA	968	FG
<i>Gramática Española. Programa.</i>	RABAA	972	GE
<i>La gramática de Bello considerada como texto de enseñanza.</i> [Gramática española].	RODRZ	884	GB
<i>Cien años de señorío de la gramática de Andrés Bello.</i> [Gramática española].	ROSAC	944	GAB

- El primado de los estudios gramaticales en América.*
[Gramática]. ROSAC 944 PEG
- Cien años de señorío de la gramática de Andrés Bello.*
[Gramática española]. ROSAC 947 GAB
- De la renovación de la gramática castellana por los profesores del ramo.*
[Gramática española, Castellano]. SAAVJ 914 RGC
- La gramática castellana en Chile hasta 1847.*
[Castellano, Gramática española]. SALAM 876 GCC
- Estudios gramaticales sobre el acento de "aunque", "porque", "sino".*
[Gramática]. SALAM 879 EG
- Una gramática y un diccionario de la lengua pampa, original del general don Juan Manuel de Rozas. Resumen de la memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.* SALDA 910 GDP
- Informe sobre el Compendio de Gramática Castellana de don Andrés Bello.*
[Castellano, Gramática española]. VARGF 862 ICG
- Informe sobre los textos de gramática francesa presentados a la Universidad por los señores don Miguel Francisco Guillou i don Enrique Ballacey.*
[Francés]. VARGF 867 ITG
- On defining the phrasal-verb. Its grammatical structure and its recognition. (Sobre la definición de la frase verbal. Su estructura gramatical y reconocimiento).*
[Gramática]. ZAMUM 969 DPV

GRAMÁTICA ESPAÑOLA (21)

- La última edición de la "Gramática de la lengua castellana" por la Real Academia Española.*
[Castellano, Gramática española]. AMUNM 919 UEG

- La gramática española en la asignatura de Castellano de la Educación Media.* [Español]. ECHEM 963 GE
- Notes toward a Grammar of Spanish Metric Phonology* (Notas para una gramática de la fonología métrica española). [Gramática española, Español]. FOSTD 989 NTG
- Sobre un compendio de gramática anteclassica.* [Español anteclassico, Gramática española]. HANSF 908 SCG
- Informe sobre el libro intitulado "Elementos de Gramática de la Lengua Castellana", según las doctrinas de don Andrés Bello, cuyo autor es el señor Marcelino Larrazábal Wilson.* [Gramática española, Español]. LENZR 906 ILT
- La enseñanza del castellano i la reforma de la gramática.* [Gramática española]. LENZR 920 EC
- La enseñanza del castellano y la reforma de la gramática.* [Gramática española]. LENZR 921 EC
- La reforma de la gramática.* [Gramática española]. LENZR 924 RG
- Ueber das "que" anunciativo und die adverbial "si", "cuando", "como", etc. Gramática española de Andrés Bello.* (Sobre el "que" anunciativo y los adverbios "si", "cuando", "como", etc.). [Gramática española, Español]. LITTF 895 QA
- Actualidad de la Gramática de Bello.* [Gramática española]. MORAF 965 AGB
- Actualidad de la Gramática de Bello.* [Gramática española]. MORAF 966 AGB
- La Gramática Castellana de don Andrés Bello.* [Castellano, Gramática española]. NERCE 884 GCB
- La Gramática de la Academia y el estado actual de los estudios gramaticales.* [Gramática española]. RABAA 965 GA

- La gramática de Bello considerada como texto de enseñanza.* RODRZ 884 GB
[Gramática española].
- Disertaciones gramaticales.* ROSAC 936 DG
[Gramática española].
- Clasificación de los verbos irregulares.* ROSAC 937 CVI
[Gramática española, Verbos].
- Cien años de señorío de la gramática de don Andrés Bello.* ROSAC 944 GAB
[Gramática española].
- Cien años de señorío de la gramática de don Andrés Bello.* ROSAC 947 GAB
[Gramática española].
- De la renovación de la gramática castellana por los profesores del ramo.* SAAVJ 914 RGC
[Gramática española, Castellano].
- La gramática castellana en Chile hasta 1847.* SALAM 876 GCC
[Castellano, Gramática española].
- Informe sobre el Compendio de Gramática Castellana de don Andrés Bello.* VARGF 862 ICG
[Castellano, Gramática española].
- GRAMÁTICA FRANCESA
- Informe sobre Guillou, Francisco y Ballacey, Enrique, Compendio de gramática francesa para el uso de colegios de niños.* BLESA 864 IGF
[Gramática francesa, Francés].
- GRAMÁTICA TRANSFORMACIONAL (7)
- La gramática transformacional y la enseñanza de idiomas extranjeros.* ALVAG 964 GTE
[Gramática transformacional].
- Sobre gramática transformacional.* CONTH 967 SGT
- Transformational Grammar and Language Teaching.* CONTH 967 TG
[Gramática transformacional y enseñanza de lenguas].
- Interpretación generativo-transformacio-* ECHEM 969 IGT

- nal de algunos aspectos de expresión poética.*
 [Poesía, Gramática transformacional].
Algunas consideraciones acerca del artículo "Transformational Grammar and Language Teaching". MATTE 971 TG
 [Gramática transformacional y enseñanza de lenguas].
Acerca de la gramática transformacional. PAEZR 968 AGT
Sustantivos genéricos. Su posible tratamiento en gramática generativa-transformacional. PEROM 970 SG
 [Gramática transformacional].
- GRAMATICALISMO
El gramaticalismo. GENEP 920 G
- GRAMÁTICO (2)
Andrés Bello, gramático. SALAA 967 ABG
Bello, gramático de nuestra lengua. VICUC 965 BGL
- GRASES (2)
Un ensayo sobre el escritor Pedro Grases. Discurso de recepción como miembro honorario de la Facultad de Filosofía y Educación. FELIG 955 EEG
Bibliografía de Pedro Grases. N N 955 BPG
- GRASSERIE (2)
Crítica de "La lengua auca" del señor Raoul de la Grasserie. LENZR 898 CLA
 [Araucano].
Kritik der "Langue Auca" des Herrn Raoul de la Grasserie. (Crítica de "La lengua auca" del señor Raoul de la Grasserie). LENZR 898 KLA
 [Araucano].
- GRIEGO (6)
Sobre los caracteres especiales de los idiomas. HANSF 892 CEI

- [Indogermánico, Griego, Latín, Castellano, Alemán].
Latín y griego LABAA 929 LG
Reflexiones sobre el actual empleo, en casi todos los idiomas modernos, de muchísimas expresiones oriñinalmente griegas, o derivadas de palabras griegas, o compuestas con ellas. LOBEJ 860 RAE
- [Griego].
Indicación sobre el estudio del griego. Inf. 2 presentado a la deliberación de la FH. LOBEJ 865 IEG
Los estudios griegos en Chile. A propósito de un libro: Hesíodo "Los trabajos y los días". PEREE 964 EGC
- [Griego].
Latín y griego. Informe presentado a la deliberación de la FH sobre abolición del estudio obligatorio i jeneral del latín. VICUB 865 LG
- GUAIGURU
Las lenguas de tipo guaiguru y chiquito comparadas. LAFOS 910 LTG
Resumen final de la memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas.
- GUILLÉN-PINTO
Los bolivianismos fonéticos en la obra costumbrista de Alfredo Guillén-Pinto. WIJKH 961 BF
 [Fonética].
- GUILLOU (3)
Informe sobre Guillou, Francisco y Ballacey, Enrique, Compendio de gramática francesa para el uso de colegios de niños. BLESA 864 IGF
 [Gramática francesa, Francés].
Informe acerca del "Nuevo curso teórico práctico de la lengua francesa" de Miguel Francisco Guillou y "Método ele-

*mental y práctico de la lengua francesa”
de Enrique Ballacey.*

[Francés].

*Informe sobre los textos de gramática
francesa presentados a la Universidad
por los señores don Miguel Francisco
Guillou y don Enrique Ballacey.*

[Francés].

VARGF 867 ITG

GUSINDE

Retrato hablado de Martín Gusinde.

KELLC 970 RMG

HABLA (9)

Estado del habla castellana en Chile.

[Castellano].

ALBOP 885 EHC

*Voces y expresiones marítimas en el ha-
bla de Valparaíso.*

[Español de Chile].

ARANP 967 VEM

Uruguayismos en el habla común.

BERRA 967 UHC

*Estudios etimológicos de las palabras de
origen indígena usadas en el lenguaje
vulgar que se habla en Chile.*

[Etimología].

CAÑAA 902 EE

El habla.

HEIDM 961 H

*La animalización de objetos en las me-
táforas del habla hispanoamericana.*

[Hispanoamérica].

OROZR 966 AOM

*Forma lingüística del habla rural de la
provincia de Cautín.*

[Chile].

RAMIC 971 FL

*Identidades y diferencias en el habla de
peruanos y portorriqueños. Estudio de
semántica comparada.*

[Perú, Puerto Rico].

TOVAE 943 IDH

*Algunos aspectos morfológicos y sintác-
ticos del habla hondureña.*

[Morfología, Sintaxis, Honduras].

WIJKH 969 AMS

HABLANTES

*La educación rural en el Perú. El proble-
ma de los quechua hablantes.*

[Quichua].

POZZI 970 ERP

HALLIG-WARTBURG

Hacia una clasificación conceptual del léxico. Rogert, Dornseiff, Casares, Hallig-Wartburg. SAEZL 968 CCL

HANSEN (6)

Don Federico Hanssen. CASTA 920 FH
Prof. Dr. Friedrich Hanssen. FUERP 920 FH
La obra científica de Federico Hanssen. GARCE 957 OCH
Recuerdos del doctor Federico Hanssen y del Instituto Pedagógico. MUÑOG 957 RFH
Bibliografía de don Federico Hanssen. SAAVJ 950 BFH
Bibliografía de don Federico Hanssen. SAAVJ 957 BFH

HEBEL

Enigmas y claves del lenguaje de Johann Peter Hebel. HEIDM 968 JPH

HEIDEGGER (2)

Heidegger y Hoelderlin. Los límites del lenguaje. HARRK 967 HH
Martín Heidegger y el lenguaje de los filósofos. ORTEJ 959 MH

HELÉNICA

Lengua helénica. CLAIC 971 LH

HESÍODO

Los estudios griegos en Chile. A propósito de un libro: Hesíodo "Los trabajos y los días". PEREE 964 EGC
 [Griego].

HIATO

Hiato y antihiato en el español vulgar de Chile. RABAA 960 HAH
 [Español de Chile].

HIPOTÉTICO (2)

El período comparativo hipotético con "si". CONTL 958 PCH
El período causal hipotético con "si". CONTL 959 PCH

HISPÁNICA

- Dos problemas de etimología hispánica* MALKY 944 PEH
 “g-avión” y “g-olondrina”.
 [Español].

HISPÁNICO

- Sobre apellidos chilenos de origen his-* OROZR 968 ACH
pánico.
 [Chile, Español de Chile].

HISPÁNICOS (2)

- Das Possessivpronomen in den altspanis-* HANSF 897 PP
chen Dialekten. (El pronombre posesivo
 en los antiguos dialectos hispánicos).
 [Dialecto].
- Einige Bemerkungen zur Entwicklungs-* SCHLW 958 BEG
geschichte des spanischen Wörterbuchs
in Deutschland. (Algunas observaciones
 sobre la historia del desarrollo de los dic-
 cionarios hispánicos en Alemania).
 [Diccionario].

HISPANISMOS (3)

- Hispanismos en el mapuche.* GIESW 947 HM
Notas a “Hispanismos en el mapuche”. OROZR 947 NHM
 [Hispanismos, Mapuche].
- Observaciones a “Hispanismos en el ma-* RABAA 952 OHM
puche”.
 [Hispanismos, Mapuche].

HISPANOAMERICANO

- Formación del diccionario hispanoameri-* SOTOR 866 FDH
cano.
 [Español de América].

HISPANOAMÉRICA (7)

- Cosmopolitismo del español de Hispano-* ARAYG 962 CEH
américa.
 [Español de América].
- Significación del Atlas Lingüístico y Et-* CARRG 969 SAL

- nográfico de Chile (ALECH) para la dialectología y la lingüística geográfica chilena e hispanoamericana.*
[Hispanoamérica, Geografía, Chile].
- Dialectología hispanoamericana. Discurso académico.* LENZR 933 DH
[Hispanoamérica].
- Sobre vocablos "homenajear", italianismos en Hispanoamérica, uruguayismos en Chile, "cocavi", "sostificado", "porteño", "portuario", "portuense".* LIRAP 970 SV
[Español de Chile, Español de América].
- Las denominaciones de la cabeza en Hispanoamérica.* OROZR 936 DCH
[Español de América].
- La animalización de objetos en las metáforas del habla hispanoamericana.* OROZR 966 AOM
[Hispanoamérica].
- La novela de la Revolución Mexicana y la novela hispanoamericana actual.* URIBJ 935 NRM
[Léxico mexicano, México, Hispanoamérica].
- HISTORIA (10)**
- Historia de palabras.* ALONE 927 HP
- Significado e historia de los vocablos con que se designan los grados de la Marina y algunos ligados a ella.* BARBV 944 SHV
- La lingüística americana, su historia y su estado actual.* BARRD 893 LAH
[Lenguas indígenas].
- Epocas principales de la historia de la lengua española.* CASTA 924 EPH
[Español, Epoca].
- La Real Academia Española. Teoría e historia.* FERRM 964 RAE
- "Pingüino". Algunos materiales previos para la historia de la palabra en español.* FERRM 967 P
- Historia de la civilización de Araucanía.* GUEVT 898 HCA
[Araucano].

- La enseñanza de la lectura considerada históricamente hasta 1866.*
[Historia].
MATTC 957 EL
- Einige Bemerkungen zur Entwicklungsgeschichte des spanischen Wörterbuchs in Deutschland.* (Algunas observaciones sobre la historia del desarrollo de los diccionarios hispanoamericanos en Alemania).
[Diccionario].
SCHLW 958 BEG
- Método de la lectura gradual de Domingo F. Sarmiento. Datos para su historia y bibliografía.*
STUAC 948 MLG
- HJELMSLEV
Louis Hjelmslev. In memoriam.
CARRG 966 LH
- HOELDERLIN
Heidegger y Hoelderlin. Los límites del lenguaje.
HARRK 967 HH
- HOMBRE (2)
Hombre y lenguaje.
ARAYG 963 HL
Medina y las ciencias del hombre.
MARQF 952 MCIH
- HONDURAS
Algunos aspectos morfológicos y sintácticos del habla hondureña.
[Morfología, Sintaxis, Honduras].
WIJKH 969 AMS
- HORNO
El horno campesino y su función panificadora.
VALEB 961 HC
- HOTU
"Hotu Matu'a". Episodios de la Vida y Obra de un Rey Legendario. II. Cataclismo e inmigración polinésica de Hotu Matu'a.
[Pascuense].
ENGLS 971 HM

HUACA

La piedra de la huaca. BARRD 893 PH
[Jeroglíficos, Petroglifos].

HUILICHE (3)

Estudios Araucanos. I. Viaje al país de los manzaneros, contado en dialecto huilliche por el indio Domingo Quintuprai, de Osorno. LENZR 895 EA 1
[Araucano].

Estudios Araucanos. II. Diálogos araucanos en el dialecto huilliche. LENZR 895 EA 2
[Araucano].

Estudios Araucanos. IV. Trozos menores en picunche i huilliche. LENZR 896 EA 4
[Araucano].

HUMA ISTAS

Juan Luis Vives y los humanistas de su tiempo ante el problema de la enseñanza del latín. OROZR 935 JLV

HUMOR

Elementos del humor chileno. PARRE 941 EHC
[Léxico, Chile].

HURTADO (7)

Los petroglifos del valle del río Hurtado. IRIBJ 947 PVR

Revisión de los petroglifos del río del valle Hurtado. IRIBJ 953 RP

Revisión de los petroglifos del valle Hurtado II. IRIBJ 954 RP 2

Revisión de los petroglifos del valle Hurtado III. Sector Las Breas. IRIBJ 955 RP 3

Revisión de los petroglifos del valle Hurtado IV. Sector Hacienda El Bosque. IRIBJ 958 RP 4

Revisión de los petroglifos del río Hurtado. Sector Lavaderos y El Chañar. IRIBJ 960 RP

Revisión de los petroglifos del valle del río Hurtado y siguientes. IRIBJ 962 RP

HURU

- He Huru o Rapanui. Costumbres de la Isla de Pascua.* ENGLS 939 HH
[Pascuense].

IBERORROMÁNICAS

- Antropomorphe Bilder fuer Gelaendebezeichnungen, vornehmlich in den iberorromanischen Sprachen.* (Imágenes antropomorfas para designaciones geográficas, especialmente en las lenguas iberorrománicas). WAGNM 954 ABG
[Geografía].

IDIOMA (16)

- Don Vicente Reyes. Sobre la unidad y progreso del idioma y la sencillez en el estilo.* ALFOJ 930 DVR
- Discurso de incorporación. Sobre la unidad y progreso del idioma y la sencillez en el estilo.* ALFOJ 935 DI
- Sobre la corrupción y posible ruina del idioma.* ALVIA 968 CRI
[Español de Chile].
- Los elementos derivados del aymara y del quichua en el idioma araucano.* ENGLS 934 EAQ
- El manuscrito en idioma maya de la Real Biblioteca Pública de Dresde.* FOERE 884 MIM
(Leipzig, 1880).
- Acerca de la voz inglesa "Stress" y su traducción al idioma español.* GARRA 967 AVI
[Inglés].
- Apuntes sobre el idioma quichua.* GUMUR 880 AIQ
- El idioma mapuche en la nomenclatura botánica chilena.* GUNCH 965 IM
- Las obras lingüísticas de Theophilus Schmid sobre el idioma patagón o tehuelche recién publicadas.* LEHMR 910 OLS
- Resumen de la memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas.*
[Lingüística].

<i>El método audiovisual de la enseñanza del idioma francés "Voix et images de France".</i>	LEVIA	968	MAV
<i>Las Academias y los problemas del idioma.</i>	MACHC	960	API
<i>Bibliografía esperantista o progresos del idioma internacional.</i>	N	N	904 BE
<i>Algunos aspectos gramaticales del idioma japonés.</i>	PANTC	964	AGJ
[Gramática].			
<i>Introducción de la escritura china en el idioma japonés.</i>	PANTC	967	IEC
<i>Por la defensa del idioma.</i>	SANTA	932	DI
<i>"Novus Orbis". ¿De Arnoldus Montanus o de Olfert Dapper? (Materiales para una bibliografía del idioma araucano).</i>	SCHUR	906	NO

IDIOMAS (23)

<i>La gramática transformacional y la enseñanza de idiomas extranjeros.</i>	ALVAG	964	GTE
[Gramática transformacional].			
<i>La lingüística aplicada y la enseñanza de idiomas extranjeros.</i>	ALVAG	970	LA
<i>Discurso de incorporación como miembro de la Facultad de Filosofía y Humanidades. Observaciones sobre la enseñanza de lenguas y literaturas extranjeras.</i>	AMUNG	857	DIF
[Idiomas extranjeros].			
<i>La lingüística a la enseñanza de idiomas.</i>	CONTH	963	LAE
<i>Párrafos de una carta, en el artículo de Saavedra Molina, Julio "Enseñanza cultural de idiomas extranjeros".</i>	DIEZA	916	PC
[Enseñanza de idiomas].			
<i>Sobre los caracteres especiales de los idiomas.</i>	HANSF	892	CEI
[Indogermánico, Griego, Latín, Castellano, Alemán].			
<i>Fonética aplicada a la enseñanza de los idiomas vivos.</i>	LENZR	892	FAE
[Lenguas vivas].			

<i>Enseñanza de idiomas extranjeros.</i> [Francés, Inglés, Alemán].	LENZR	893	EIE
<i>Programa del curso de Concepción, Metodología de los idiomas vivos extranjeros.</i> [Lenguas vivas].	LENZR	905	PCC
<i>Sobre el estudio de idiomas II. Contestación a la carta de Saavedra Molina.</i>	LENZR	918	EI 2
<i>Sobre el estudio de idiomas. Carta al señor don Julio Saavedra Molina.</i>	LENZR	918	SEI
<i>Los métodos audiooral y audiovisual en la enseñanza de idiomas extranjeros.</i> [Método].	LLAUM	968	MAO
<i>Reflexiones sobre el actual empleo, en casi todos los idiomas modernos, de muchísimas espresiones orijinalmente griegas, o derivadas de palabras griegas, o compuestas con ellas.</i> [Griego].	LOBEJ	860	RAE
<i>Bases de una gramática pedagógica para la enseñanza de los idiomas extranjeros.</i>	MOREP	968	BGP
<i>¿Por qué aprendemos idiomas extranjeros?</i>	PAEZR	967	AIE
<i>La enseñanza de los idiomas extranjeros.</i>	PLAUJ	954	EIE
<i>La prueba de idiomas en el bachillerato.</i>	PLAUJ	961	PIB
<i>Enseñanza cultural de idiomas extranjeros.</i>	SAAVJ	916	ECI
<i>Contestación al señor don Rodolfo Lenz sobre el estudio de idiomas.</i>	SAAVJ	918	CRI
<i>La enseñanza de los idiomas en los liceos reorganizados.</i>	SCHNM	892	EIL
<i>Los idiomas americanos.</i> [América].	SOBRF	879	IA
<i>Teoría lingüística y enseñanza de idiomas.</i>	TORRA	969	TLE
<i>El porvenir de los idiomas europeos.</i>	WANDM	962	PIE
IGLESIA			
<i>En la puerta de la iglesia.</i>	AMUNM	921	EPI
ILLAPEL			
<i>Petroglifos en Illapel.</i>	IRARR	939	PI

IMÁGENES

Antropomorphe Bilder fuer Gelaendebezeichnungen, vornehmlich in den iberoromanischen. Sprachen. (Imágenes antropomorfas para designaciones geográficas, especialmente en las lenguas iberorrománicas).
[Geografía].

WAGNM 954 ABG

IMPERFECTO (3)

Dos niveles temporales del verbo español y la doble función del pretérito imperfecto.

CERNJ 971 NTV

[Pretéritos].

Sobre la formación del imperfecto de la segunda i tercera conjugación castellana en las poesías de Gonzalo de Berceo.

HANSF 893 SFI

[Castellano, Poesía].

Revisión del problema del imperfecto.

HANSF 906 RPI

IMPERSONAL

El impersonal "haber"

AMUNM 893 IH

IMPLÍCITO

Sobre lo implícito en estructuras proposicionales.

PANTC 966 IEP

[Estructura].

INCA

Estudio sobre las aguas termales del Puerto del Inca.

DARAL 887 AT

[Toponimia].

INCAS (3)

Un punto de la prehistoria de Chile. Hasta dónde alcanzó la definitiva dominación de los incas.

CAÑAA 903 PP

[Quichuismos, Quichua].

De algunas etimologías del Bajo Collasuyo (Urín Collasuyo) de los Incas. Con-

CUNER 915 AE

tribución a la formación de un diccionario geográfico etimológico del Perú.

[Geografía].

Hacia el descubrimiento de una posible escritura de los incas.

HEISR 971 DEI

INCÁSICA

Dos capítulos de un libro inédito. El pilar esculpido de subterráneo de Chavin, Interpretación. La tríada clásica.

[Jeroglíficos].

BARRD 902 DCL

I DEPENDIENTES

Oraciones independientes introducidas por "si".

CONTL 960 OIS

I DETERMINADO

Las construcciones pronominales de sujeto pasivo-indeterminado.

[Construcción pronominal, Pasiva].

CARTN 971 CP

INDIA (3)

La numeración en la Antigua India i entre los romanos.

BARRD 903 NAI

Ad Easter Island and Indus Script. (Escritura pascuense e india).

[Isla de Pascua].

HEVEG 938 EJS

Los estudios gramaticales en la India.

[Gramática].

RABAA 957 EGI

I DICE (4)

Indice de materias (Tomos I al X) del "Boletín de Filología" de la Universidad de Chile.

[Bibliografía].

GARCE 959 IBF

Indice de seudónimos.

LOPEG 939 IA

Bibliografía selectiva de antropología chilena. Cuarta parte: Indice de autores.

[Chile].

MONTJ 965 BS 4

- Indice de los discursos y memorias de la Real Academia Española.*
[Bibliografía]. N N 920 IDM
- INDÍGENA (6)
- Estudios etimológicos de las palabras de origen indígena usadas en el lenguaje vulgar que se habla en Chile.*
[Etimología]. CAÑAA 902 EE
- La lengua veliche. Su probable origen.*
[Lengua indígena de Chiloé]. CAÑAA 904 LV
- Der Ausbruch des Vulcans Calbuco nach der Beschreibung eines Indianers von Osorno. (La erupción del volcán Calbuco según la descripción de un indígena de Osorno).*
[Mapuche]. LENZR 895 AVC
- Vida y costumbres de los indígenas araucanos en la segunda mitad del siglo XIX. Presentados en la autobiografía del indígena Pascual Coña.*
[Araucano]. MOESE 929 VCI
- Un programa de lingüística indígena. Etimología indígena andina.*
[América, Lenguas indígenas, Toponimia]. SALAA 972 LI
STRUL 969 EIA
- INDÍGENAS (30)
- La lingüística americana, su historia y su estado actual.*
[Lenguas indígenas]. BARRD 893 LAH
- Escritura de los colchaquis.*
[Lenguas indígenas, Calchaquíes]. BARRD 894 EC
- En la Tierra del Fuego. Exploración al país de los onas — La Bahía Inútil.*
[Lenguas indígenas]. BECEW 938 TF
- ¿Existe el monosilabismo en las lenguas indígenas de México? Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas en Buenos Aires.*
[Méjico]. BELMF 910 EML

- Una nueva Hipótesis sobre la Protohistoria de Chiloé.* DOWLJ 970 NHP
[Lenguas indígenas de Chile].
- Descripción fonológica del mapuche actual.* ECHES 964 DFM
[Fonología, Lenguas indígenas].
- Nombres indígenas relacionados con la flora chilena.* GUNCH 959 NIF
[Chile, Lenguas indígenas].
- Fitonimia atacameña, especialmente cunza.* GUNCH 967 FA
[Lenguas indígenas].
- Los indios antiguos de Copiapó y Coquimbo.* LATCR 926 IAC
[Lenguas indígenas].
- Estudio sobre los indios de Chile.* LENZR 924 EI
[Lenguas indígenas].
- Antigua cultura atacameña en la cordillera chilena. Epoca paleolítica (2 art.).* LEPAG 960 ACA
[Cunza, Lenguas indígenas, Chile].
- Esbozo de los estudios sobre los indios de Chile.* LOOSG 954 EEI
[Lenguas indígenas].
- Una supervivencia prehispánica en Chile.* LUDEE 947 SPC
- Lexicografía de la flora de Lago Ranco.* MENAF 967 LFL
- Usos terapéuticos y domésticos.*
[Lenguas indígenas].
- Vida y costumbres de los indígenas araucanos en la segunda mitad del siglo XIX. Presentados en la autobiografía del indígena Pascual Coña.* MOESE 929 VCI
[Araucano].
- Relatos populares de Socaire.* MUNIC 967 RPS
[Cunza, Lenguas indígenas, Popular].
- Vocabulario payo i antiguo chono.* N N 875 VP
[Lenguas indígenas].
- De la escritura jerográfica de los indígenas de la Isla de Pascua.* PHILR 875 EJ
- Consideraciones metodológicas para la investigación de las lenguas indígenas.* SALAA 970 CMI
[Metodología].

<i>La lengua cunza de los naturales de Atacama.</i> [Lenguas indígenas].	SANRF	922 LC
<i>La lengua cunza de los naturales de Atacama.</i> [Lenguas indígenas].	SANRF	967 LC
<i>Los indígenas del norte de Chile antes de la conquista española.</i>	SANTJ	913 INC
<i>Indianische Zeichen der Cordillere Chile's. (Signos indígenas de la cordillera de Chile).</i>	STOLK	889 IZC
<i>Toponimia atacameña. Extremo norte de Chile y sur de Perú.</i> [Cunza, Lenguas indígenas].	STRUL	962 TA
<i>Etimología indígena andina.</i> [América, Lenguas indígenas, Toponimia].	STRUL	969 EIA
<i>Toponimia atacameña de Arica.</i> [Cunza, Lenguas indígenas].	URZUL	965 TAA
<i>Glosario de la lengua atacameña.</i> [Cunza, Lenguas indígenas].	VAISE	895 GLA
<i>Informe al Decano de la Facultad de Humanidades. 14 de agosto de 1863.</i> [Ortografía de los nombres propios indígenas].	VICUB	863 IDF
<i>Nombres de indígenas recordados en nuestros buques de guerra.</i>	VIOH	933 NI
<i>Las culturas indígenas de América durante la dominación española.</i> [Lenguas indígenas, Cultura].	ZAPAH	965 CIA
INDIGENISMO (1)		
<i>A propósito de indigenismo fallido. Tigres de papel y tigres verdaderos.</i>	HASLJ	970 IF
INDIGENISMOS		
<i>Apuntes breves de comidas y bebidas de Carahue.</i> [Indigenismos].	VALEB	957 ABC
INDIOS (9)		
<i>Tres meses entre los indios onas.</i>	GUSIM	923 TMI

<i>Ensayo sobre los indios chonos e interpretación de sus toponimias.</i> [Chono, Toponimia].	IBARJ	960 EIC
<i>Los indios antiguos de Copiapó y Coquimbo.</i> [Lenguas indígenas].	LATCR	926 IAC
<i>Los indios chiquillanes.</i>	LATCR	927 ICH
<i>Los elementos indios del castellano en Chile. Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.</i> [Español de Chile].	LENZR	910 EIC
<i>Estudio sobre los indios de Chile.</i> [Lenguas indígenas].	LENZR	924 EI
<i>Esbozo de los estudios sobre los indios de Chile.</i> [Lenguas indígenas].	LOOSG	954 EEI
<i>Kiñe wentru lan turkey... Un folk tale de los indios mapuches o araucanos de Chile.</i> [Mapuche, Araucano].	SALAA	971 KWL
<i>Sobre los mitos i las leyendas de los indios sudamericanos.</i> [Bibliografía sobre indios mapuches y tapuyas, Mapuche].	SCHUR	906 MLI
INDOGERMÁNICO		
<i>Sobre los caracteres especiales de los idiomas.</i> [Indogermánico, Griego, Latín, Castellano, Alemán].	HANSF	892 CEI
INDUCTIVA		
<i>Metodología para la enseñanza inductiva del francés.</i>	LENZR	893 MEF
INFANTILES (2)		
<i>Tres canciones infantiles mapuches de la región de Boroa (Provincia de Cautín).</i> [Mapuche].	GUNCH	949 TCI

- Aspectos populares infantiles.*
[Español de Chile, Popular]. PLATO 946 API
- INFINITIVO
Infinitivo flexional portugués e infinitivo personal en español. MEIEH 954 IFP
- INFLEXIONES
Inflexiones y derivaciones castellanas. LETES 877 IDC
[Castellano].
- INGLÉS (8)
El artículo apositivo inglés. BERTM 949 AAI
Acerca de la voz inglesa "Stress" y su traducción al idioma español. GARRA 967 AVI
[Inglés].
Enseñanza de idiomas extranjeros. LENZR 893 EIE
[Francés, Inglés, Alemán].
Algunos problemas gramaticales del inglés. PANTC 931 PGI
[Gramática].
La pronunciación del inglés y sus dificultades. PANTM 964 PID
Desarrollo histórico de los estudios oficiales de inglés en Chile. VERAO 942 DHE
Some structural ambiguities in English and their equivalents in Spanish (Algunas ambigüedades estructurales del inglés y sus equivalentes en español). ZIERE 965 SSA
Análisis de algunas transformaciones del inglés. ZILLM 971 ATI
- INSCRIPCIONES (2)
La inscripción sepulcral de Leo de Maximis. GALAH 930 ISL
[Inscripciones].
Encuentran inscripciones etruscas en Como, Italia. N N 966 IEC
- INSTRUMENTO
La gramática como ciencia, cultura e instrumento. MORAF 967 GCC

INTELIGENCIA (2)

- Los delfines superarían la inteligencia humana. Las sorprendentes revelaciones del Dr. Lilly.* N N 964 D
El lenguaje y la inteligencia. RICHC 925 LI

INTENSIDAD (3)

- Acento melódico. Acento de intensidad.* BOLID 961 AM
 ¿Tiene el español un acento de intensidad? CONTH 964 AI
La medida de intensidad. NAVAT 964 MI

INTERFERENCIAS

- Interferencias en la pronunciación del francés.* BIANM 963 IPF

INTERROGATIVAS

- Oraciones interrogativas con "si".* CONTL 956 OIS

IRISARRI

- Antonio José de Irisarri, filólogo.* MONTR 935 AJI

IRREGULARES

- Clasificación de los verbos irregulares.* ROSAC 937 CVI
 [Gramática española, Verbos].

ISLA DE PASCUA (16)

- Monografía de la Isla de Pascua* BAEZH 956 MIP
 [Topónimos, Jeroglíficos, el Pascuense].
Hallazgo de un nuevo tipo de escritura de la Isla de Pascua. CAMPR 970 NTE
Cantares de la Isla de Pascua. CHARC 946 CIP
Datos sobre los jeroglíficos de la Isla de Pascua. Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas. ECHEA 910 DJI
Del folklore de la Isla de Pascua. Un cuento sobre el primer uso de la obsidiana como arma. ENGLS 937 FIP

- He huru o Rapanui. Costumbres de la Isla de Pascua.* ENGLS 939 HH
 [Pascuense].
- Voces pascuenses que guardan relación con la ciencia botánica chilena en las islas Juan Fernández y Pascua.* GUNCH 988 VP
 [Pascuense, Isla de Pascua].
- Bibliografía de la Isla de Pascua.* GUSIM 920 BIP
- Los jeroglíficos de la Isla de Pascua.* HARRJ 875 JIP
- Ad Easter Island and Indus Script (Escritura pascuense e india).* HEVEG 938 EJS
 [Isla de Pascua].
- Los últimos descubrimientos sobre la escritura indescifrable de la Isla de Pascua.* IMBEJ 935 UDE
- Algo más sobre las tabletas de la Isla de Pascua y su posible interpretación.* JAFFF 934 TIP
- ¿Se ha descifrado la escritura de la Isla de Pascua?* N N 954 EIP
- La Isla de Pascua y sus habitantes.* PHILR 873 IPH
- De la escritura ierográfica de los indígenas de la Isla de Pascua.* PHILR 875 EJ
- Te Poki Rapanui. El niño pascuense. Libro de lectura y conocimientos útiles para el uso de los habitantes de la Isla de Pascua.* VIVEJ 923 TPR
- ITALIA (2)
- Encuentran inscripciones etruscas en Como, Italia.* N N 966 IEC
- Los dialectos griegos del sur de Italia en relación con los neohelénicos.* TSOPA 971 DG
- ITALIANISMOS (2)
- Sobre vocablos "homenajear", italianismos en Hispanoamérica, uruguayismos en Chile, "cocavi", "sostificado", "porteño", "portuario", "portuense".* LIRAP 970 SV
 [Español de Chile, Español de América].
- Italianismos meridionales en el español rioplatense.* MEOZG 965 IME

JAHUEL

Investigaciones de petroglifos en Jahuel. IGUAF 970 IPJ

JAPONÉS (2)

Algunos aspectos gramaticales del idioma japonés. PANTC 964 AGJ

[Gramática].

Introducción de la escritura china en el idioma japonés. PANTC 967 IEC

JEROGLÍFICOS (7)

Monografía de la Isla de Pascua. BAEZH 956 MIP

[Topónimos, Jeroglíficos, el Pascuense].
Los jeroglíficos de la Piedra de la Batalla.

BARRD 893 JPB

[Petroglifos].

La piedra de la huaca.

BARRD 893 PH

[Jeroglíficos, Petroglifos].

La piedra del Olimpo

BARRD 893 PO

[Jeroglíficos, Petroglifos].

Dos capítulos de un libro inédito. El pilar esculpido de subterráneo de Chavín, interpretación. La tríada incásica.

BARRD 902 DCL

[Jeroglíficos].

Datos sobre los jeroglíficos de la Isla de Pascua. Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.

ECHEA 910 DJI

Los jeroglíficos de la Isla de Pascua.

HARRJ 875 JIP

JEROGRÁFICA

De la escritura jerográfica de los indígenas de la Isla de Pascua. PHILR 875 EJ

JUAN FERNÁNDEZ (2)

Nombres vernaculares de plantas endémicas de Juan Fernández. GUNCH 968 NVP

Voces pascuenses que guardan relación con la ciencia botánica chilena en las islas Juan Fernández y Pascua. GUNCH 968 VP

[Pascuense, Isla de Pascua].

JUDEO-ESPAÑOLA

Factores internos y externos en la fonética judeoespañola. SALAM 963 FIE

JUEGOS (4)

Juegos de los niños chilenos. AETAD 912 JNC
[Chile].

Juegos de bolitas. FLORM 911 JB
[Español de Chile].

Juegos de bolitas. Trabajo presentado a la Sociedad del Folklore Chileno en las sesiones del 4 de septiembre i del 6 de noviembre de 1910. FLORM 911 JB 1

[Español de Chile].
Comentarios del pueblo araucano II. La gimnasia nacional. MANQM 914 CP

[Juegos, ejercicios y bailes, Léxico mapuche].

JUNTURA

Fenómenos de juntura en castellano. MALMB 967 FJC

LABORATORIO

El laboratorio de lenguas como complemento del curso de práctica. BIANM 968 LL

LARRAZÁBAL

Informe sobre el libro intitulado "Elementos de gramática de la lengua castellana", según las doctrinas de don Andrés Bello, cuyo autor es el señor Marcelino Larrázabal Wilson. LE ZR 906 ILT
[Gramática española, Español].

LATÍN (21)

La enseñanza del latín en Chile. ALLEF 960 ELC

La enseñanza del latín en Chile. ALLIF 960 EL

La resurrección del latín. BIASR 880 RL

El lugar del latín en la enseñanza secundaria. CUMMA 915 LLE

<i>Sobre los caracteres especiales de los idiomas.</i> [Indogermánico, Griego, Latín, Castellano, Alemán].	HANSF	892 CEI
<i>Der Unterricht in der lateinschen und spanischen Sprache in Chile.</i> (Las clases del latín y español en Chile).	HANSF	910 ULS
<i>Latín y Griego.</i>	LABAA	929 LG
<i>Discurso. La importancia del estudio de la lengua i literatura latina se desprende de su doble necesidad para la alta educación intelectual i para la cumplida instrucción de la juventud en muchos ramos del saber; conviene, por lo tanto, conservar ese estudio en los colejos de la República.</i> [Latín].	LARRJ	863 IEL
<i>Informe sobre la conservación del latín como estudio obligatorio para obtener el grado de bachiller.</i>	LARRJ	865 ICL
<i>Del latín en el folklore chileno.</i> [Folklore, Chile].	LAVAR	909 LFC
<i>Del latín en el folklore chileno.</i> [Folklore, Chile].	LAVAR	910 LFC
<i>Del latín en el folklore chileno.</i> [Folklore, Chile].	LAVAR	927 LFC
<i>Advertencia sobre la "progymnasmata latina".</i> [Latín].	LOBEJ	863 APL
<i>Oficio dirigido al Rector y Consejo de la Universidad el 29 de junio de 1864, donde defiende su "Gramática elemental de la lengua latina". Texto para el aprendizaje del latín en los dos primeros años de humanidades en el Instituto Nacional y colejos de la República.</i>	LOBEJ	864 ODR
<i>Fundamentos del voto acerca del latín. Cuarto informe presentado a deliberación de la FH sobre el estudio del latín.</i>	LOBEJ	865 FVL
<i>Discurso. Rodolfo Oroz. El latín.</i>	MORAR	942 D

- Estudio sobre la pronunciación del latín clásico.* OROZR 927 PLC
- Juan Luis Vives y los humanistas de su tiempo ante el problema de la enseñanza del latín.* OROZR 935 JLV
- La resurrección del latín.* ORREA 942 RL
- Etimología del lat. "celeber" y "celebro" en Pacuvio.* TOVAA 967 ELC
- [Latín].
- Latín y griego. Informe presentado a la deliberación de la FH sobre abolición del estudio obligatorio i jeneral del latín.* VICUB 865 LG
- LATINAS
- Teoría sobre el origen de las razas y lenguas latinas.* THAYL 940 TOR
- LATINOAMÉRICA
- Prognosis lingüística de Latinoamérica.* BERTM 944 PLL
- LATORRE
- Un cuento chileno anotado. "Llulli y Cachuzo", Mariano Latorre.* MORAF 968 CCA
- [Chile].
- LAVADEROS
- Revisión de los petroglifos del río Hurtado. Sector Lavaderos y El Chañar.* IRIBJ 960 RP
- LAVAL
- Discurso de incorporación. Ramón A. Laval, el lenguaje periodístico.* SILVC 935 DI
- LEBU
- Noticias relacionadas con el folklore de Lebu.* DUFOL 941 NFL
- [Español de Chile].
- LECTURA (4)
- Principios fundamentales en que se apoya el nuevo método de lectura.* AHUMB 861 NML
- [Lectura].

- La enseñanza de la lectura considerada históricamente hasta 1866.*
[Historia]. MATTC 957 EL
- Método de la lectura gradual de Domingo F. Sarmiento. Datos para su historia y bibliografía.* STUAC 948 MLG
- Te Poki Rapanui. El niño pascuense. Libro de lectura y conocimientos útiles para el uso de los habitantes de la Isla de Pascua.* VIVEJ 923 TPR
- LEGAL (2)
- Apuntaciones sobre algunas palabras del lenguaje, especialmente legal i forense de Chile.*
[Chilenismos]. AMUNM 886 A
- LENGUA (59)
- Lengua y experiencia humana.* ALVAG 970 LEH
- La lengua española en Chile.* AMUNM 925 LEC
[Español de Chile].
- Lengua y cultura.* BALDK 968 LC
- Discurso sobre las causas de la difusión de la lengua y literatura francesa.* BALLE 863 DCD
[Francés].
- Espajírica de la lengua.* BARRE 899 EL
- Lengua escrita y correlación escolar.* BERTM 944 LE
- La pronunciación del pronombre personal "je", uno de los rasgos característicos del francés contemporáneo, lengua hablada.* BOUBA 967 PPP
- Ton und Geräusch in der Sprache und den Sprachlauten (Tono y ruido en la lengua y en los sonidos lingüísticos).* BRANJ 886 TGS
[Lingüística].
- La lengua veliche. Su probable origen.* CAÑAA 904 LV
[Lengua indígena de Chiloé].
- Pequeño diccionario de la lengua veliche.* CAÑAA 905 DLV
- La lengua poética de Pablo Neruda.* CARRG 967 LPP
[Poesía].

- | | | | |
|--|-------|-----|-----|
| <i>El mecanismo de la lengua y la doble articulación del lenguaje en el "Curso de Lingüística General" de Ferdinand de Saussure.</i> | CARRG | 968 | ML |
| <i>La lengua poética de Pablo Neruda: Análisis de "Alturas de Machu-Picchu".</i>
[Poesía]. | CARRG | 970 | LPP |
| <i>Epocas principales de la historia de la lengua española.</i>
[Español, Epoca]. | CASTA | 924 | EPH |
| <i>Influencia del Renacimiento en la evolución de la lengua española.</i>
[Español]. | CASTA | 924 | IRE |
| <i>Metodología de la enseñanza de la lengua i literatura españolas.</i>
[Español]. | CASTA | 924 | MEL |
| <i>El ritmo en la lengua alemana.</i>
[Alemán]. | CASTD | 920 | RLA |
| <i>Ligeras observaciones acerca del castellano como lengua romance.</i> | CAVAF | 932 | LOC |
| <i>Lengua helénica.</i> | CLAIC | 971 | LH |
| <i>La lengua araucana.</i>
[Araucano]. | DARAL | 888 | LA |
| <i>La lengua española.</i>
[Español]. | DURAF | 965 | LE |
| <i>Noticias sobre la extinguida lengua cunza. Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.</i> | ECHEA | 910 | NLC |
| <i>La lengua atacameña.</i>
[Cunza]. | ECHEA | 967 | LA |
| <i>Lengua y literatura araucanas.</i>
[Araucano]. | ENGLS | 936 | LLA |
| <i>Un diccionario de la lengua de los apaches.</i> | FALGA | 933 | DLA |
| <i>Discurso de incorporación. El geógrafo ante la gramática y los diccionarios de la lengua.</i>
[Toponimia, Diccionarios]. | GREVE | 946 | GGD |
| <i>Un diccionario de la lengua yagán.</i>
[Bridges]. | KNUDA | 945 | DLY |

- Discurso. La importancia del estudio de la lengua i literatura latina se desprende de su doble necesidad para la alta educación intelectual i para la cumplida instrucción de la juventud en muchos ramos del saber; conviene, por lo tanto, conservar ese estudio en los colejos de la República.*
[Latín].
LARRJ 863 IEL
- El problema de los araucanos. Sus orígenes y su lengua.*
[Araucano, Origen].
LATCR 927 PA
- Apuntaciones para un testo de ortología i ortografía de la lengua castellana.*
[Castellano, Ortología].
LENZR 894 ATO
- El papiamento. La lengua criolla del Curazao (la gramática más sencilla).*
LENZR 926 P
- Intromisión de la lengua quichua en Chile.*
MARQL 956 ILQ
- Nuevos chilenismos registrados en el "Diccionario Manual e Ilustrado de la Real Academia de la Lengua", con indicación de barbarismos y del mal uso de ciertos vocablos, reunidos y en parte comentados.*
[Diccionario, Real Academia].
MEDIJ 927 NC
- El esplendor de la lengua castellana.*
[Castellano].
MONDR 928 ELC
- Vocablos que a juicio de la Academia Chilena de la Lengua deben figurar en el "Diccionario de la Real Academia".*
[Diccionario, Real Academia].
N N 952 V
- Sobre los adjetivos derivados de apellidos en la lengua española.*
[Español].
OROZR 956 ADA
- La lengua de Pedro de Valdivia.*
OROZR 959 LPV
- La lengua española en la obra "Hellenismos" de Angel Canini (siglo XVI).*
[Español].
OROZR 960 LEH

- La lengua de Pedro de Valdivia. Vocabulario y estilo.* OROZR 960 LPV
- Notas sobre el lenguaje de las cartas de don Joaquín Prieto a don Diego Portales (1830-1831). Contribución al estudio de la lengua castellana en Chile durante el siglo XIX.* OROZR 964 NLC
[Castellano].
- Grandeza futura de la lengua española. La Academia Chilena de la Lengua.* PERAR 929 GLE
- La lengua del Quijote y la de Chile.* ROBAJ 961 AL
[Español de Chile].
- Las combinaciones vocálicas en la lengua vulgar de Chile.* ROMAM 915 LQ
- Las combinaciones sintácticas de vocales en la lengua vulgar de Chile.* ROSAC 934 CV
[Español de Chile, Sintaxis].
- Una gramática y un diccionario de la lengua pampa, original del general don Juan Manuel de Rozas. Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.* ROSAC 936 CSV
- La lengua cunza de los naturales de Atacama.* SALDA 910 GDP
[Lenguas indígenas]
- La lengua cunza de los naturales de Atacama.* SANRF 922 LC
[Lenguas indígenas].
- Necesidad de una lengua auxiliar internacional.* SANRF 967 LC
- Cuestión filológica. Suerte de la lengua castellana en América.* SEPUL 902 LAI
[Filología, Castellano, Español de América].
- Un manuscrito. Arte de la lengua zamuca. Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.* SOLAA 889 CF
- Problemas de percepción de sonidos y de* STEIK 910 ALZ
- TASSG 971 PS

transcripción gráfica de la lengua francesa.

[Francés].

Lengua y literatura españolas en las Antillas Neerlandesas. TERLJ 956 LLE

[Español, Neerland].

La lengua cunza. TSCHJ 971 LC

Glosario de la lengua atacameña. VAISE 895 GLA

[Cunza, Lenguas Indígenas].

Elogio de don Justo Florián Lobeck. Necesidad de estudiar la lengua castellana. VALDA 878 JFL

[Castellano].

El castellano como lengua nueva según la última edición del "Diccionario de la Lengua Castellana de la Real Academia Española". VICUB 885 CLN

[Diccionario, Real Academia, Castellano].

Bello, gramático de nuestra lengua. VICUC 965 BGL

¿Cuándo puede decirse que una lengua existe? WITIB 909 CPD

LENGUA MATERNA (5)

La lingüística aplicada y la enseñanza de la lengua materna. HEADB 970 LA

Discurso de incorporación a la Facultad de Humanidades. RISOC 852 DI

[Enseñanza de la lengua materna y del francés].

Relación entre la investigación dialectológica y la enseñanza de la lengua materna. RONAJ 964 RID

[Dialectología].

Suplemento a "La relación entre la investigación dialectológica y la enseñanza de la lengua materna". RONAJ 965 SID

[Dialectología].

Los sinónimos en la enseñanza de la lengua materna. SALAA 969 SEL

LENGUAJE (53)

- El lenguaje poético.* ALLEM 962 LP
[Poesía].
- Vocablos y modismos del lenguaje de Chiloé.* ALVAA 947 VMC
- Apuntaciones sobre algunas palabras del lenguaje especialmente legal i forense de Chile.* AMUNM 886 A
[Chilenismos].
- Hombre y lenguaje.* ARAYG 963 HL
- Dimensiones semánticas del lenguaje.* ARAYG 964 DSL
- La filosofía y la reflexión filosófica en relación con el lenguaje.* ARAYG 965 FRF
- El mito del origen del lenguaje.* ARAYG 968 MOL
[Mitos].
- Términos del lenguaje popular y caló de la capital de Méjico.* BOGGR 954 TLP
- Estudios etimológicos de las palabras de origen indígena usadas en el lenguaje vulgar que se habla en Chile.* CAÑAA 902 EE
[Etimología].
- Terminología pesquera de la provincia de Valparaíso.* CARRE 956 TPV
[Español de Chile, Lenguaje pesquero].
- El mecanismo de la lengua y la doble articulación del lenguaje en el "Curso de Lingüística General" de Ferdinand de Saussure.* CARRG 968 ML
- Lenguaje y comunicación.* CONTH 965 LC
- Puntos de vista sobre el lenguaje.* CONTH 965 PV
- Los anglicismos en el lenguaje deportivo chileno.* CONTL 952 ALD
[Chile].
- Apuntaciones críticas sobre el lenguaje actual.* CONTV 969 ACL
- Discurso de incorporación. El lenguaje militar.* DIAZF 935 DI
- Lenguaje vulgar, familiar y folklórico de Chile y Nicaragua.* FLETA 928 LVF
[Español de Chile, Folklore].
- Para el programa de un curso sobre el* GAING 972 FFE

<i>estrato fónico del lenguaje: fonética y fonología del español actual.</i>			
<i>El lenguaje de la medicina. Discurso de incorporación.</i>	GARRA	962	LM
<i>Transatividad, lenguaje y metafísica.</i>	GIANH	961	TLM
<i>Metafísica del lenguaje.</i>	GIANH	962	ML
<i>Notas para una concepción integral del lenguaje.</i>	GOMEL	967	NCI
<i>El lenguaje marineró.</i>	GUILJ	963	LM
<i>Heidegger y Hoelderlin. Los límites del lenguaje.</i>	HARRK	967	HH
<i>Enigmas y claves del lenguaje de Johann Peter Hebel.</i>	HEIDM	968	JPH
<i>La redacción periodística en el proceso de las comunicaciones.</i>	HENRE	965	RP
[Lenguaje periodístico].			
<i>Ensayos filológicos americanos. I. Introducción al estudio del lenguaje vulgar de Chile.</i>	LENZR	894	EFA
[Filología, Vulgar].			
<i>El Quijote y nuestro lenguaje.</i>	LIRAP	959	QNL
<i>Observaciones al lenguaje rural del Ecuador.</i>	LIRAP	968	LR
<i>Los americanismos en el lenguaje literario.</i>	MALAA	952	ALL
<i>Lenguaje y literatura.</i>	MARTF	960	LL
<i>Consideraciones generales sobre el lenguaje de los gestos.</i>	MEOZG	960	LG
<i>El lenguaje de los gestos en el Uruguay.</i>	MEOZG	961	LGU
<i>Chilenismos de Maitencillo. El lenguaje pesquero.</i>	MODES	947	CM
<i>José María Arguedas. El lenguaje como perfección humana.</i>	MORAL	971	JMA
<i>Apuntes sobre lenguaje.</i>	MORAR	946	AL
[Léxico español].			
<i>Intensificase estudio de las últimas teorías del lenguaje.</i>	N	N	959 UTL
[Teoría].			
<i>Teorías y curiosidades relativas al origen del lenguaje.</i>	OROZR	930	TCO
[Teoría].			

- El uso metafórico de nombres de animales en el lenguaje familiar y vulgar chileno.* OROZR 932 UM
[Español de Chile].
- El elemento afectivo en el lenguaje chileno.* OROZR 937 EA
[Afectividad].
- Notas sobre el lenguaje de las cartas de don Joaquín Prieto a don Diego Portales (1830-1831). Contribuciones al estudio de la lengua castellana en Chile durante el siglo XIX.* OROZR 964 NLC
[Castellano].
- Martín Heidegger y el lenguaje de los filósofos.* ORTEJ 959 MH
- Lógica y lenguaje.* PESCA 965 LL
- Uso tropológico, en el lenguaje chileno, de nombres del reino vegetal.* RABAA 947 UT
[Plantas, Chile].
- El lenguaje y la inteligencia.* RICHC 925 LI
- Los estudios sobre el lenguaje en los "Anales de la Universidad de Chile" [1843-1968]. Ordenaciones temático analítica, alfabética y cronológica.* SAEZL 969 ESL
[Bibliografía, Cronología, Clasificación].
- Los estudios sobre el lenguaje en "Atenea" [1924-1970]. Materiales bibliográficos.* SAEZL 970 ELA
[Bibliografía].
- Los estudios sobre el lenguaje en los "Anales de la Universidad de Chile" [1843-1969]. Materiales bibliográficos.* SAEZL 971 ELA
[Bibliografía].
- El lenguaje como forma de conocimiento.* SCHUH 968 LFC
- La concepción energética del lenguaje.* SCHUH 969 CEL
- Discurso. [El lenguaje periodístico].* SILVA 935 D
- Discurso de incorporación. Ramón A. Laval, el lenguaje periodístico.* SILVC 935 DI
- El lenguaje, un proceso de equilibrio.* VALEA 955 LPE

LENGUAS (34)

- Discurso de incorporación como miem-* AMUNG 857 DIF

- bro de la Facultad de Filosofía y Humanidades. Observaciones sobre la enseñanza de lenguas y literaturas extranjeras.*
[Idiomas extranjeros].
- La lingüística americana, su historia y su estado actual.* BARRD 893 LAH
[Lenguas indígenas].
- Escritura de los colchaquis.* BARRD 894 EC
[Lenguas indígenas calchaquíes].
- En la Tierra del Fuego. Exploración al país de los onas.— La Bahía Inútil.* BECEW 898 TF
[Lenguas indígenas].
- ¿Existe el monosilabismo en las lenguas indígenas de México? Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas en Buenos Aires.* BELMF 910 EML
[Méjico].
- El laboratorio de lenguas como complemento del curso de práctica.* BIANM 968 LL
- Transformational Grammar and Language Teaching (Gramática transformacional y enseñanza de lenguas).* CONTH 967 TG
- Una Nueva Hipótesis sobre la Protohistoria de Chiloé.* DOWLJ 970 NHP
[Lenguas indígenas de Chile].
- Descripción fonológica del mapuche actual.* ECHES 964 DFM
[Fonología, Lenguas indígenas].
- Nombres indígenas relacionados con la flora chilena.* GUNCH 959 NIF
[Chile, Lenguas indígenas].
- Fitonimia atacameña, especialmente cunza.* GUNCH 967 FA
[Lenguas indígenas].
- Las lenguas de tipo guaiguru y chiquito comparadas. Resumen final de la Memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas.* LAFOS 910 LTC

<i>Los indios antiguos de Copiapó y Coquimbo.</i>	LATCR	926	IAC
[Lenguas indígenas].			
<i>Der Unterricht in der neueren Sprachen in Chile.</i> (La clase de lenguas modernas en Chile).	LENZR	910	UNS
<i>Estudio sobre los indios de Chile.</i>	LENZR	924	EI
[Lenguas indígenas].			
<i>Antigua cultura atacameña en la cordillera chilena. Epoca paleolítica (2 Art.).</i>	LEPAG	960	ACA
[Cunza, Lenguas indígenas, Chile].			
<i>Esbozo de los estudios sobre los indios de Chile.</i>	LOOSG	954	EEI
[Lenguas indígenas].			
<i>Una supervivencia prehispánica en Chile.</i>	LUDEE	947	SPC
[Lenguas indígenas].			
<i>Algunas consideraciones acerca del artículo "Transformational Grammar and Language Teaching".</i>	MATTE	971	TG
[Gramática transformacional y enseñanza de lenguas].			
<i>Lexicografía de la flora de Lago Ranco. Usos terapéuticos y domésticos.</i>	MENAF	967	LFL
[Lenguas indígenas].			
<i>Relatos populares de Socaire.</i>	MUNIC	967	RPS
[Cunza, Lenguas indígenas, Popular].			
<i>Vocabulario payo i antiguo chono.</i>	N	N	875
[Lenguas indígenas].			VP
<i>El problema de las lenguas universales. Consideraciones metodológicas para la investigación de las lenguas indígenas.</i>	OROZR	934	PLU
[Metodología].	SALAA	970	CMI
<i>La lengua cunza de los naturales de Atacama.</i>	SANRF	922	LC
[Lenguas indígenas].			
<i>La lengua cunza de los naturales de Atacama.</i>	SANRF	967	LC
[Lenguas indígenas].			
<i>Las siete lenguas del vino. Elementos</i>	SOLAC	967	SLV

para un diccionario del vino y la embriaguez.

Toponimia atacameña. Extremo norte de Chile y sur de Perú. STRUL 962 TA

[Cunza, Lenguas indígenas].

Etimología indígena andina. STRUL 969 EIA

[América, Lenguas indígenas, Toponimia.].

Teoría sobre el origen de las razas y lenguas latinas. THAYL 940 TOR

Toponimia atacameña de Arica. URZUL 965 TAA

[Cunza, Lenguas indígenas].

Glosario de la lengua atacameña. VAISE 895 GLA

[Cunza, Lenguas indígenas].

Antropomorphe Bilder fuer Gelaendebezeichnungen, vornehmlich in den iberoromanischen Sprachen. (Imágenes antropomorfas para designaciones geográficas, especialmente en las lenguas iberorrománicas). WAGNM 954 ABG

[Geografía].

Las culturas indígenas de América durante la dominación española. ZAPAH 965 CIA

[Lenguas indígenas, Cultura].

LENGUAS VIVAS (3)

Fonética aplicada a la enseñanza de los idiomas vivos. LENZR 892 FAE

[Lenguas vivas].

Programa del curso de Concepción. Metodología de los idiomas vivos extranjeros. LENZR 905 PCC

[Lenguas vivas].

Del método directo en la enseñanza de las lenguas vivas. PASSP 899 MD

LENZ (12)

Rodolfo Lenz y la fonética del castellano. ALONA 937 RL

El doctor Rodolfo Lenz. GUTIJ 920 RL

Bibliografía de las publicaciones científicas y pedagógicas del Dr. Rodolfo Lenz. N N 937 BRL

- Bibliografía del Dr. Rodolfo Lenz.* N N 938 BRL
Discurso en la recepción del Dr. R. Lenz como miembro académico de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación. OROZR 933 DR
- Discurso pronunciado con motivo del fallecimiento de don Rodolfo Lenz.* OYARA 938 DRL
Contestación al señor don Rodolfo Lenz sobre el estudio de idiomas. SAAVJ 918 CRL
Rodolfo Lenz. Semblanza de un lingüista. SALAA 966 RL
 [Lingüistas].
- Las drogas antiguas en la medicina popular de Chile, con anotaciones del Dr. Lenz.* TOURL 910 DA
Las drogas antiguas en la medicina popular de Chile, con anotaciones i un anexo del Dr. Rodolfo Lenz. TOURL 911 DAM
- El Dr. Don Rodolfo Lenz.* VICUC 937 RL
Discurso pronunciado con motivo del fallecimiento de don Rodolfo Lenz. VICUC 938 DRL
- LEONÉS
- Estudios sobre la conjugación leonesa.* HANSF 896 ECL
 [Leonés].
- LETRAS (2)
- Sonidos y letras.* NOVGS 967 SL
Sounds, symbols, letters. (Sonidos, símbolos, letras). ZAMUM 966 SSL
- LÉXICO (19)
- Estructura del léxico andaluz.* ALVAM 964 ELA
Pismahuile. Un cuento araucano. AUGUF 922 P
 [Léxico mapuche].
Léxico rural chilote. BERNM 969 LRC
 [Chiloé].
Los tejidos araucanos. CLAUJ 928 TA
 [Léxico araucano].
Las reliquias de Arauco. GONZG 944 RA
 [Léxico mapuche, Araucano].

- Hablemos y escribamos mejor sobre lo nuestro.* GUILJ 963 HEM
[Léxico marinero].
- Medicina e higiene de los antiguos araucanos.* GUSIM 917 MHA
[Léxico mapuche].
- El cultivo del arroz en la provincia de Ñuble y su terminología.* KOLLE 956 CA
[Léxico].
- La organización social y las creencias religiosas de los antiguos araucanos.* LATCR 924 OS
[Léxico mapuche].
- Comentarios del pueblo araucano. La faz social.* MANQM 911 CP 1
[Chilenismos, Léxico mapuche].
- Comentarios del pueblo araucano II. La gimnasia nacional.* MANQM 914 CP
[Juegos, ejercicios y bailes, Léxico mapuche].
- Comentarios del pueblo araucano. La gimnasia nacional.* MANQM 914 CP 2
[Léxico mapuche].
- Réplica y punto final.* MONDR 929 RPF
[Traducción, Léxico, Español].
- Apuntes sobre el lenguaje.* MORAR 946 AL
[Léxico español]
- Apuntes.* MORAR 952 A
[Léxico español].
- Elementos del humor chileno.* PARRE 941 EHC
[Léxico, Chile].
- Hacia una clasificación conceptual del léxico. Roget, Dornseiff, Casares, Hallig-Wartburg.* SAEZL 968 CCL
- La novela de la Revolución Mexicana y la novela hispanoamericana actual.* URIBJ 935 NRM
[Léxico mejicano, Méjico, Hispanoamérica].
- El español en Valdivia. Fonética y léxico.* WAGNC 967 EV
[Español de Chile].

LEXICOGRAFÍA (6)

- Estudio léxico-etnográfico sobre embarcaciones sureñas.* CONTC 967 ELE
[Lexicografía, Etnografía].
- El nuevo diccionario de la Academia. Lucubraciones lexicográficas.* MACHC 939 NDA
]Lexicografía[.
- Escila y Caribdis de la lexicografía española.* MACHC 949 ECL.
[Español].
- Eutrapelia lexicológica.* MACHC 953 EL
]Lexicografía[.
- Lexicografía de la flora de Lago Ranco. Usos terapéuticos y domésticos.* MENAF 967 LFL.
[Lenguas indígenas].
- Los diccionarios académicos y el estado actual de la lexicografía.* SALAA 964 DA
[Diccionario, Academia].

LEYENDAS (2)

- Tradiciones, leyendas y cuentos populares recopilados en Carahue.* LAVAR 920 TLC
[Tradición, Popular].
- Sobre los mitos i las leyendas de los indios sudamericanos.* SCHUR 906 MLI
[Bibliografía sobre indios mapuches y tapuyas, Mapuche].

LEYES (2)

- Sobre el estudio de la Gramática i su importancia en la redacción de las leyes.* AMUNM 920 EGI
- Las leyes de Estoup-Zipf y el vocabulario de Lope de Rueda.* SAEZL 969 LEZ
[Estadística lingüística].

LILLY

- Los delfines superarían la inteligencia humana. Las sorprendentes revelaciones del Dr. Lilly.* N 964 D

LINGÜISTAS (2)

- Rodolfo Lenz. Semblanza de un lingüista.* SALAA 966 RL
 [Lingüistas].
Missionalia y etnología chilena. ZAPAH 965 MEC
 [Lingüistas eclesiásticos, Chile].

LI GÜÍSTICA (53)

- La expresión lingüística de los fenómenos atmosféricos.* ALVAG 967 ELF
La lingüística americana, su historia y su estado actual. BARRD 893 LAH
 [Lenguas indígenas].
Prognosis lingüística de Latinoamérica. BERTM 944 PLL
Ton und Geräusch in der Sprache und den Sprachlauten. (Tono y ruido en la lengua y en los sonidos lingüísticos). BRANJ 886 TGS
 [Lingüística].
El tabú lingüístico en el español de Chile. CARRL 965 TLE
 [Lingüística].
El estructuralismo en la lingüística. CARTN 961 EEL
Planes y programas para la enseñanza de la lingüística. CARTN 970 PPE
 [Programa].
Programa para el curso: Introducción a la Lingüística Romance. CARTN 972 ILR
Chiloé y los chilotos. Estudios de folklore y lingüística de la provincia de Chiloé (Rep. de Chile), acompañados de un vocabulario de chilotismos y precedidos en una breve Reseña Histórica del Archipiélago. CAVAF 912 CH
 [Español de Chile].
Breve estudio lingüístico. CAVAF 918 BEL
 [Chilotismos, Lingüística, Chiloé].
La realidad lingüística peruana y el problema de la castellanización. CERRR 970 RLP
 [Perú].
Teoría lingüística. Ponencia para Nor- CHOMN 968 TL

- theast Conference on the Teaching of Foreign Languages.* [1966].
- Estructura social y estructura lingüística.* COHEM 970 ESL
Estudio lingüístico - folklórico de Chiloé, mitos y actividades laborales rudimentarias. CONTC 966 ELF
- [Lingüística, Folklore].
- Mitos de brujería de Chiloé. Estudio lingüístico-folklórico.* CONTC 966 MBC
- [Lingüística, Folklore].
- Georg von der Gabelentz y la lingüística sincrónica.* COSEE 970 GG
- Cuarto Simposio Interamericano de Lingüística.* ECHEM 967 CSI
- Apuntes de lingüística.* ESPIJ 92 9 AL
- El lugar de la lingüística entre las ciencias y las demás inquietudes culturales.* GARVP 972 LLC
- La necesidad de una estructura autónoma de los estudios universitarios de lingüística.* GARVP 972 NEA
- Ensayo de aproximaciones teórico-metodológicas para investigaciones interdisciplinarias en ciencias humanas.* GOMEL 970 ATM
- [La lingüística y las ciencias humanas].
- Juan de Valdés: "Diálogo de la lengua". Problemática lingüística.* GOMEL 970 JV
- Doce estudios lingüísticos y literarios:* HANSF 957 ELL
- *Sobre los pretéritos del tipo "ove", "pu-de" en antiguo español.*
- *Estudios ortográficos sobre la astronomía del Rei D. Alfonso X.*
- *Materiales sintácticos (Syntaxis).*
- *Notas al "Poema del Cid".*
- *Notas a la "Vida de Santo Domingo de Silos", etc.*
- [Lingüística].
- Sobre apuntes de lingüística.* KRAUR 92 9 AL
- Disquisiciones lingüísticas.* KRAUR 933 DL
- [Lingüística].
- Las obras lingüísticas de Theophilus Schmid sobre el idioma patagón o te-* LEHMR 910 OLS

- huelche recién publicadas. Resumen de la Memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas.*
[Lingüística].
- Barreras lingüísticas en el mundo de hoy.* MALMB 963 BLM
[Lingüística].
- Un programa ideal de adiestramiento en la lingüística.* MCQUN 970 PIA
- La utilización de la lingüística-antropológica en la educación.* MCQUN 970 ULA
[La lingüística y la antropología].
- Un texto y su análisis lingüístico.* MORAF 965 TAL
[Lingüística].
- Novedades en la investigación lingüística aporta Weisgerber.* N N 959 NIL
- Proyecciones de la investigación lingüística en Rumania.* N N 959 PIL
- Observaciones sobre lingüística.* OROZR 929 OL
- Nota lingüística acerca del "examen".* OROZR 936 NLE
- José Toribio Medina y su afición a la lingüística y la filología.* OROZR 952 JTM
- La evangelización de Chile, sus problemas lingüísticos y la política idiomática de la corona en el siglo XVI*
[Lingüística].
- L'application de la linguistique a l'enseignement du français (La aplicación de la lingüística a la enseñanza del francés).* POTTB 965 ALE
[Lingüística aplicada].
- Recursos lingüísticos, en el español de Chile, de expresión de la afectividad.* RABAA 958 RL
[Lingüística].
- Pasado y presente de la investigación lingüística y filológica en Chile.* RABAA 964 PPI
[Bibliografía, Filología].
- La lingüística en el simposio de Pekín de 1964.* RABAA 965 LSP
- La norma lingüística culta del español hablado en Santiago de Chile.* RABAA 970 NLC
[Español de Chile, Normas].

- La obra lingüística de don Ramón Menéndez Pidal.* RABAA 970 RMP
- Forma lingüística del habla rural de la provincia de Cautín.* RAMIC 971 FL
[Chile].
- Zum Bechsteinschen Maerchen vom "Hasenhuter". Eine mythologisch-linguistische Untersuchung.* (Acerca del cuento del "Guardián de las liebres". Una investigación mitológica-lingüística). RIEGR 954 BM
[Mitología, Lingüística].
- Las leyes de Estoup-Zipf y el vocabulario de Lope de Rueda.* SAEZL 969 IES
[Estadística lingüística].
- Miscelánea numérica a propósito de Lope de Rueda.* SAEZL 969 MN
[Estadística lingüística].
- Utilización de computadores en la lingüística alemana.* SAEZL 969 UCL
[Lingüística computacional, Alemania].
- Reseñas lingüísticas publicadas en revistas universitarias chilenas.* SAEZL 970 RL
[Bibliografía, Lingüística, Chile].
- Un programa de lingüística indígena.* SALAA 972 LI
- El atlas lingüístico y etnográfico de Colombia.* SALAM 964 ALE
[Lingüística, Etnografía, Colombia].
- La reforma del programa de castellano. Notas lingüísticas.* SOLAE 926 RPC
[Lingüística].
- Teoría lingüística y enseñanza de idiomas.* TORRA 969 TLE
- Etnografía lingüística. Algunas manifestaciones rurales de Valdivia.* WAGNC 966 EL
[Rural].

LINGÜÍSTICA ANTROPOLÓGICA

- La utilización de la lingüística-antropológica en la educación.* MCQUN 970 ULA
[La lingüística y la antropología].

LINGÜÍSTICA APLICADA (4)

- La lingüística aplicada y la enseñanza de idiomas extranjeros.* ALVAG 970 IA
- La lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas.* CONTH 963 LAE
- La lingüística aplicada y la enseñanza de la lengua materna.* HEADB 970 LA
- L'application de la linguistique a l'enseignement du français (La aplicación de la lingüística a la enseñanza del francés).* [Lingüística aplicada]. POTTB 965 ALE

LINGÜÍSTICA COMPUTACIONAL (2)

- Utilización de las computadoras en la lingüística alemana.* SAEZL 969 UCL
[Lingüística computacional, Alemania].
- Un programa de lingüística computacional.* SAEZL 972 PLC

LINGÜÍSTICA DESCRIPTIVA

- Lingüística descriptiva. Su enseñanza en la universidad.* ARAYG 972 LD

LINGÜÍSTICA GEOGRÁFICA

- Significación del Atlas lingüístico y etnográfico de Chile (ALECH) para la dialectología y la lingüística geográfica chilena e hispanoamericana.* CARRG 959 SAL
[Hispanoamérica, Chile, Geografía].

LITERARIO (2)

- Los americanismos en el lenguaje literario.* MALAA 952 ALL
- El campo semántico de "burla" en el español literario.* SALAA 965 CSB
[Semántica].

LITERATURA (8)

- Discurso sobre las causas de la difusión de la lengua y literatura francesa.* BALLE 863 DCD
[Francés].

- Metodología de la enseñanza de la lengua i literatura españolas.*
[Español].
Ciencias, literatura y bellas artes, relación que entre ellas existe.
Lengua y literatura araucanas.
[Araucano].
Discurso. La importancia del estudio de la lengua i literatura latina se desprende de su doble necesidad para la alta educación intelectual i para la cumplida instrucción de la juventud en muchos ramos del saber; conviene, por lo tanto, conservar ese estudio en los colejos de la República.
[Latín]
Lenguaje y literatura.
Lengua y literatura españolas en las Antillas Neerlandesas.
[Español, Neerland].
Contribución al estudio de la literatura popular de Chiloé.
Discurso de incorporación como miembro de la Facultad de Filosofía y Humanidades. Observaciones sobre la enseñanza de lenguas y literaturas extranjeras.
[Idiomas extranjeros].
Nuevas investigaciones estilísticas en las literaturas románicas. 1932-1945.
[Romania, Estilística].
Ensayos filológicos americanos. II. Observaciones jenerales sobre el estudio de los dialectos i literaturas populares.
[Dialectología, Filología, Popular].
- CASTA 924 MEL
- DOMEI 867 CLB
- ENGLS 936 LLA
- LARRJ 863 IEL
- MARTF 960 LL
- TERLJ 956 LLE
- VARGL 927 CEL
- AMUNG 857 DIF
- HATZH 944 NIE
- LENZR 894 EF 2
- LOBECK
- Elogio de don Justo Florián Lobeck. Necesidad de estudiar la lengua castellana.*
[Castellano].
- VALDA 878 JFL
- LOCUCIONES (4)
- Lista de locuciones usadas en Chile.*
- N N 953 LL

- Vocablos, acepciones y locuciones de la narrativa popular que no están en el "Diccionario de la Real Academia Española".*
[Diccionario, Real Academia].
PINOY 966 VAL
- Discurso de incorporación. Refranes y locuciones.*
YRARJ 947 DI
- Adición a las voces y locuciones de uso en Chile no registradas en el Diccionario, que figuran en la obra "Chilenismos".*
YRARJ 952 AVL
[Chilenismos, Español de Chile].
- LÓGICA
- Lógica y lenguaje.*
PESCA 965 LL
- LUSO
- O adstrato luso-espanhol na America do Sul. (El adstrato luso español en América del Sur).*
NASCA 967 ALE
[Español de América].
- MAGELLÁNICOS
- El grupo Tshon de los países magellánicos.*
LEHMR 910 GT
- MAGGIA
- Bodenstaendige Häuser im Messocco und im Maggiatal. (Casas autóctonas de los valles de Mesocco y Maggia).*
GIESW 954 BHM
- MAGIA
- Magia, medicina y modos de matear.*
QUIRJ 969 MMM
[Español de Chile].
- MAITENCILLO
- Chilenismos de Maitencillo. El lenguaje pesquero.*
MODES 947 CM
- MALLECO (2)
- Apuntes folklóricos de Malleco.*
FIGUE 950 AFM
[Español de Chile, Folklore].

- Apuntes folklóricos de Malleco.*
[Español de Chile, Folklore]. FIGUE 951 AFM
- MAPUCHE (24)
- Estudio y enseñanza del mapuche en la era colonial.*
[Colonia]. AMBEJ 914 EEM
- Pismahuile. Un cuento araucano.*
[Léxico mapuche]. AUGUF 922 P
- Descripción fonológica del mapuche actual.*
[Fonología, Lenguas indígenas]. ECHES 964 DFM
- Hispanismos en el mapuche.* GIESW 947 HM
- Las reliquias de Arauco.* GONZG 944 RA
[Léxico mapuche, Araucano].
- Tres canciones infantiles mapuches de la región de Boroa (Provincia de Cautín)*
[Mapuche]. GUNCH 949 TCI
- El idioma mapuche en la nomenclatura botánica chilena.* GUNCH 965 IM
- Algunos nombres mapuches de plantas chilenas.* GUNCH 968 NMP
[Mapuche, Chile].
- Medicina e higiene de los antiguos araucanos.* GUSIM 917 MHA
[Léxico mapuche].
- La organización social y las creencias religiosas de los antiguos araucanos.* LATCR 924 OS
[Léxico mapuche].
- Der Ausbruch des Vulcans Calbuco nach der Beschreibung eines Indianers von Osorno.* (La erupción del volcán Calbuco, según la descripción de un indígena de Osorno). LENZR 895 AVC
[Mapuche].
- Araukanische Maerchen und Erzaehlungen mitgeteilt von Segundo Jara, Kalvun.* (Cuentos araucanos y narraciones referidas por Segundo Jara, Calvún). LENZR 896 AME
[Mapuche].
- Zur Bibliographie der araukanischen* LENZR 906 BAS

- Sprache*. (Sobre la bibliografía del araucano).
[Mapuche].
Comentarios del pueblo araucano. La faz social. MANQM 911 CP 1
[Chilenismos, Léxico mapuche].
Comentarios del pueblo araucano II. La gimnasia nacional. MANQM 914 CP
[Juegos, ejercicios y bailes, Léxico mapuche].
Comentarios del pueblo araucano. La gimnasia nacional. MANQM 914 CP 2
[Léxico mapuche].
Notas a "Hispanismos en el mapuche". OROZR 947 NHM
[Hispanismos, Mapuche].
Observaciones a "Hispanismos en el mapuche". RABAA 952 OHM
[Hispanismos, Mapuche].
Los nombres de parentesco en la familia mapuche. RAGUA 952 NPF
Notas sobre el verbo en el mapuche de Chile. SALAA 970 NV
Notas sobre el verbo en el mapuche de Chile II. SALAA 970 NVM
Problemas de educación a comunidades mapuches. SALAA 970 PEC
[Mapuche].
Kiñe wentrú lan turkey... Un folk tale de los indios mapuches o araucanos de Chile. SALAA 971 KWL
[Mapuche, Araucano].
Sobre los mitos i las leyendas de los indios sudamericanos. SCHUR 906 MLI
[Bibliografía sobre indios mapuches y tapuyas, Mapuche].

MARINA

- Significado e historia de los vocablos con que se designan los grados de la Marina y algunos ligados a ella*. BARBV 944 SHV

- MARINERO (2)
Hablemos y escribamos mejor sobre lo nuestro.
 [Léxico marinero].
El lenguaje marinero. GUILJ 963 HEM
- MARÍTIMAS
Voces y expresiones marítimas en el habla de Valparaíso.
 [Español de Chile]. ARANP 967 VEM
- MARÍTIMO
Apuntes para un diccionario marítimo chileno. BAÑAG 902 ADM
- MARTÍ
Los chilenismos de José Martí. OROZR 958 CJM
- MATEAR
Magia, medicina y modos de matear.
 [Español de Chile]. QUIRJ 969 MMM
- MATU'A
"Hotu Matu'a". Episodios de la Vida y Obra de un Rey Legendario. II. Cataclismo e inmigración polinésica de Hotu Matu'a.
 [Pascuense]. ENGLS 971 HM
- MAXIMIS
La inscripción sepulcral de Leo de Maximis.
 [Inscripciones]. GALAH 930 ISL
- MAYA (2)
El manuscrito en idioma maya de la Real Biblioteca Pública de Dresde. (Leipzig, 1880).
Cincuenta años de estudios mayas. Un epílogo.
 [Maya]. FOERE 884 MIM
 SCHEP 939 EM

MEDICINA (5)

- El lenguaje de la medicina. Discurso de incorporación.* GARRA 962 LM
- Medicina e higiene de los antiguos araucanos.* GUSIM 917 MHA
[Léxico mapuche].
- Magia, medicina y modos de matear.* QUIRJ 969 MMM
[Español de Chile].
- Las drogas antiguas en la medicina popular de Chile, con anotaciones del Dr. Lenz.* TOURL 910 DA
- Las drogas antiguas en la medicina popular de Chile, con anotaciones i un anexo del Dr. Rodolfo Lenz.* TOURL 911 DAM

MEDINA (5)

- Catálogo de las publicaciones de don José Toribio Medina, 1873-1914.* CHIAV 923 CPM
[Bibliografía].
- La obra de Medina.* CHIAV 923 OM
- Continuación del catálogo de don Víctor M. Chiappa seguido de una bibliografía de don José Toribio Medina.* FELIG 923 CC
- Medina y las ciencias del hombre.* MARQF 952 MCH
- José Toribio Medina y su afición a la lingüística y la filología.* OROZR 952 JTM

MÉJICO (4)

- ¿Existe el monosilabismo en las lenguas indígenas de México? Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas en Buenos Aires.* BELMF 910 EML
[Méjico].
- Términos del lenguaje popular y caló de la capital de Méjico.* BOGGR 954 TLP
- Eufemismos mexicanos para "matar con arma de fuego".* LOPEJ 961 EM
[Méjico].
- La novela de la Revolución Mexicana y la novela hispanoamericana actual.* URIBJ 935 NRM

- [Léxico mejicano, Méjico, Hispanoamérica].
- MELÓDICO
Acento melódico. Acento de intensidad. BOLID 961 AM
- MÉNDEZ
Glosario de la novela chilena "Chicago Chico", de Armando Méndez Carrasco y otros autores. RIVEH 965 GN
 [Chile, Español de Chile].
- MENÉNDEZ PIDAL (6)
Don Ramón Menéndez Pidal. ARANF 969 RMP
Ramón Menéndez Pidal. CAMPF 969 RMP
Homenaje a don Ramón Menéndez Pidal en el primer centenario de su nacimiento. OROZR 970 HRM
La obra lingüística de don Ramón Menéndez Pidal. RABAA 970 RMP
Don Ramón Menéndez Pidal ROMEA 968 RMP
Homenaje a Menéndez Pidal. SILVR 928 HMP
- MENTALIDAD
La mentalidad araucana. GUEVT 916 MA
 [Araucano].
- MESOCCO
Bodenstaendige Häuser im Mesocco und im Maggiatal. (Casas autóctonas de los valles de Mesocco y Maggia). GIESW 954 BHM
- METAFÍSICA (2)
Transitividad, lenguaje y metafísica. GIANH 961 TLM
Metafísica del lenguaje. GIANH 932 ML
- METÁFORAS (3)
Las metáforas i el diccionario. AMUNM 904 MYD
Metáforas muertas. KRAUR 929 MM
La animalización de objetos en las metáforas del habla hispanoamericana. OROZR 966 AOM
 [Hispanoamérica].

METAFÓRICO

- El uso metafórico de nombres de animales en el lenguaje familiar y vulgar chileno.* OROZR 932 UM
[Español de Chile].

MÉTODO (5)

- Problemas y métodos del análisis onomasiológico del tiempo verbal.* HEGEK 967 AOT
[Onomasiología, Método].
- El método audiovisual de la enseñanza del idioma francés "Voix et images de France".* LEVIA 968 MAV
- Los métodos audiooral y audiovisual en la enseñanza de idiomas extranjeros.* LLAUM 968 MAO
[Método].
- Del método directo en la enseñanza de las lenguas vivas.* PASSP 899 MD
- Método de la lectura gradual de Domingo F. Sarmiento. Datos para su historia y bibliografía.* STUAC 948 MLG

METODOLOGÍA (4)

- Metodología de la enseñanza de la lengua i literatura españolas.* CASTA 924 MEL
[Español].
- Metodología para la enseñanza inductiva del francés.* LENZR 893 MEF
- Programa del curso de Concepción, Metodología de los idiomas vivos extranjeros.* LENZR 905 PCC
[Lenguas vivas].
- Consideraciones metodológicas para la investigación de las lenguas indígenas.* SALAA 970 CMI
[Metodología].

MÉTRICA

- Notes Toward a Grammar of Spanish Metric Phonology (Notas para una gramática de la fonología métrica española).* FOSTD 969 NTG
[Gramática española, Español].

MEYER

Walterio Meyer Rusca. GUNCH 969 WMR

MICÉNICA

Sobre la escritura cretense y micénica. ROJAM 961 ECM

MILITAR (2)

Terminología militar. DIAZF 923 TM

Discurso de incorporación. El lenguaje militar. DIAZF 935 DI

MINAS

Zusammenstellung der im deutschen und chilenischen Bergbau gerauchlichsten synonymen bergmaennischen Ausdrücke. PLAGA 887 ZGS
(Recopilación de las expresiones mineras más corrientes en las minas alemanas y chilenas).
[Alemán, Español de Chile, Chile].

MISTRAL (2)

Sobre neologismos en la poesía de Gabriela Mistral. OROZR 967 NPG

La sintaxis en la expresión poética de Gabriela Mistral. RIOSR 956 SEP
[Poesía].

MITOLOGÍA

Mitología chilota. MOLIE 950 MC
[Chiloé].

Mitología chilota. MOLIE 951 MCH
[Chiloé].

Zum Bechsteinschen Maerchen vom "Hasenhüter". (Eine mythologisch-linguistische Untersuchung) (Acerca del cuento del "Guardián de las liebres". Una investigación mitológica-lingüística).
[Mitología, Lingüística].

MITOS (5)

El mito del origen del lenguaje. ARAYG 968 MOL
[Mitos].

- | | | | |
|--|-------|-----|-----|
| <i>Estudio lingüístico-folklórico de Chiloé, mitos y actividades laborales rudimentarias.</i>
[Lingüística, Folklore]. | CONTC | 966 | ELF |
| <i>Mitos de brujería de Chiloé. Estudio lingüístico-folklórico.</i>
[Lingüística, Folklore]. | CONTC | 966 | MBC |
| <i>Sobre los mitos i las leyendas de los indios sudamericanos.</i>
[Bibliografía sobre indios mapuches y tapuyas, Mapuche].
[Mapuche]. | SCHUR | 906 | MLI |
| <i>Mitos y supersticiones recogidas de la tradición oral chilena.</i>
[Español de Chile]. | VICUJ | 914 | MS |
| MODAL | | | |
| <i>Some structural characteristics of the spanish modal verb phrase.</i> (Algunas características estructurales de la frase española con verbo modal).
[Español]. | FELDD | 964 | SSC |
| MODISMOS | | | |
| <i>Vocablos y modismos del lenguaje de Chiloé</i> | ALVAA | 947 | VMC |
| MODOS (2) | | | |
| <i>Zur spanischen Moduslehre</i> (Sobre los modos del español). | HANSF | 890 | SML |
| <i>Magia, medicina y modos de matear.</i>
[Español de Chile]. | QUIRJ | 969 | MMM |
| MOESBACH | | | |
| <i>El R. P. Ernesto Wilhelm de Moesbach.</i> | LOOSG | 963 | EMM |
| MOLUCHE | | | |
| <i>Estudios Araucanos x. Cantos araucanos en moluche i pehuenche chileno, con introducción sobre la poesía araucana.</i>
[Araucano, Chile]. | LENZR | 897 | EAO |

MONOSILABISMO

- ¿Existe el monosilabismo en las lenguas indígenas de México? Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas en Buenos Aires.
[Méjico].
- BELMF 910 EML

MONTANUS

- "Novus Orbis" ¿De Arnoldus Montanus o de Olfert Dapper? (Materiales para una bibliografía del idioma araucano).
- SCHUR 906 NO

MONTENEGRO

- Notas filológicas a un cuento chileno. "Miseria y Pobreza", de Ernesto Montenegro.
[Filología, Chile].
- MORAF 969 NFC

MORA

- Discurso [José Joaquín de Mora y el español de Chile].
- SILVR 958 D

MORFEMAS (2)

- El orden de los morfemas y su motivación.
- POTTB 967 OMM
- El uso de los morfemas formales y familiares en el español de Chile.
- SILVI 954 MFF

MORFOLOGÍA (2)

- La entonación en el español y su morfología.
- SILVI 956 EEM
- Algunos aspectos morfológicos y sintácticos del habla hondureña.
[Morfolología, Sintaxis, Honduras].
- WIJKH 969 AMS

MOSTRACIÓN

- La mostración y lo consabido (Un alcance a Salvador Fernández).
- HUERE 967 MC

MUEBLE

- Preudios de un estudio sobre el mueble popular en los países románicos.* KRUEF 954 PEM
[Romania].

NARRACIONES

- Araukanische Maerchen un Erzaehlungen mitgeteilt von Segundo Jara, Kalvun* LENZR 896 AME
(Cuentos araucanos y narraciones referidas por Segundo Jara, Calvín).
[Mapuche].

AVARRETE

- Observaciones a la conferencia de D. Francisco Navarrete sobre enseñanza del silabario.* FLORM 918 DC
[Silabarios].

NEERLAND

- Lengua y literatura españolas en las Antillas Neerlandesas.* TERLJ 956 LLE
[Español, Neerland].

EOGRAFÍA

- Ortografía i neografía.* SALAM 913 ON

EOHELÉNICOS

- Los dialectos griegos del sur de Italia en relación con los neohelénicos.* TSOPA 971 DG

EOLOGISMOS (2)

- El neologismo y el diccionario.* AMUNM 914 NYD
[Neologismos].
Sobre neologismos en la poesía de Gabriela Mistral. OROZR 967 NPG

ERCASSEAU Y MORÁN (2)

- Don Enrique Nercasseau y Morán.* ARABH 950 ENM
Antología en Arabena W., Hermelo Don Enrique Nercasseau y Morán. NERCE 950 A

NERUDA (3)

- La geografía nortina en la poesía de Neruda. Citas.* BAHAM 972 GN
[Topónimos, Norte].
- La lengua poética de Pablo Neruda.* CARRG 967 LPP
[Poesía].
- La lengua poética de Pablo Neruda: Análisis de "Alturas de Machu-Picchu".* CARRG 970 LPP
[Poesía].

NICARAGUA (2)

- Lenguaje vulgar, familiar y folklórico de Chile y Nicaragua.* FLETA 928 LVF
[Español de Chile, Folklore].
- Fraseología comparada de Chile y Nicaragua.* FLETA 930 FC
- Ueber den Aufsatz von Dr. C. Noerremberg aus dem Globus, Bd. 97,23 und 24. Was bedeutet "Nord". (Sobre el artículo del Dr. C. Noerremberg en el Globus, tomo 97, 23 y 24. Que significa "Norte").* LENZR 898 ACN

NOMBRES (23)

- Nombres españoles en California.* ALEGF 951 NEC
[Español].
- Los nombres vulgares de las plantas silvestres de Chile y su concordancia con los nombres científicos.* BAEZV 920 NVP
[Vulgar].
- Nombres regionales nortinos.* BAHAM 971 NRN
[Topónimos, Norte].
- Notas sobre el uso del nombre "Reino de Chile".* CAMPF 962 NUN
[Nombres].
- Concordancia de nombres vulgares y científicos de los peces de Chile.* DELFF 902 CNV
[Vulgar, Español de Chile].
- Sobre la ortografía de los nombres geográficos.* GREVE 942 ONG
[Geografía, Toponimia].

- Nombres indígenas relacionados con la flora chilena.* GUNCH 959 NIF
[Chile, Lenguas indígenas].
- Algunos nombres mapuches de plantas chilenas.* GUNCH 968 NMP
[Mapuche, Chile].
- Nombres vernaculares de plantas endémicas de Juan Fernández.* GUNCH 968 NVP
- Sobre los nombres vulgares de algunas aves chilenas.* JUNG C 935 NVA
[Chile, Vulgar].
- Los nombres vulgares de algunas plantas chilenas.* JUNG C 938 NVP
[Chile, Vulgar].
- El sencillo y poético origen de los nombres chinos.* KUO C 963 ONC
[China].
- Chile. Sus aborígenes y origen de su nombre.* MEDIJ 880 CAO
[Nombres, Origen].
- Sistema de ortografía para los nombres nativos de lugares adoptado por la Sociedad Real de Geografía.* N N 886 SON
- El uso metafórico de nombres de animales en el lenguaje familiar y vulgar chileno.* OROZR 932 UM
[Español de Chile].
- Sobre los sufijos de los nombres gentilicios chilenos.* OROZR 934 SNG
[Chile].
- A propósito de los nombres gentilicios chilenos.* OROZR 936 NGC
[Chile].
- Uso topológico, en el lenguaje chileno, de nombres del reino vegetal.* RABAA 947 UT
[Plantas, Chile].
- Los nombres del parentesco en la familia mapuche.* RAGUA 952 NPF
- Glosario de los nombres de la cabeza en la provincia de Cautín.* SALAA 966 GNC
[Chile].

- Glosario etimológico de nombres de personas, animales, plantas, ríos y lugares aborígenes de Chile.*
[Etimología]. VALEP 914 GEN
- Informe al Decano de la Facultad de Humanidades. 14 de agosto de 1863.* [Ortografía de los nombres propios indígenas]. VICUB 863 IDF
- Nombres de indígenas recordados en nuestros buques de guerra.* VIOH 933 NI
- NOMENCLATURA (4)
- La nomenclatura geográfica y la terminología técnica.*
[Geografía]. GREVE 936 NG
- El idioma mapuche en la nomenclatura botánica chilena.* GUNCH 965 IM
- Nomenclatura actual y distribución geográfica de las aves continentales de Chile.*
[Geografía]. REEDC 933 NA
- Apuntes sobre la nomenclatura geográfica de Chile.*
[Geografía]. RISOL 916 ANG
- NORMAS (2)
- La norma lingüística culta del español hablado en Santiago de Chile.*
[Español de Chile, Normas]. RABAA 970 NLC
- Nueva normas de prosodia y ortografía.* RAGUR 954 NPO
- NORMATIVIDAD
- Concepción de la normatividad en la obra de Andrés Bello.* URRUH 967 CN
- NORTE (7)
- Nombres regionales nortinos.*
[Topónimos, Norte]. BAHAM 971 NRN

- La geografía nortina en la poesía de Neruda.* BAHAM 972 GN
[Citas, Topónimos, Norte].
- Bibliografía selectiva de antropología chilena. Segunda Parte: Generalidades. Zona norte y central.* MONTJ 964 BS 2
[Chile].
- Los indígenas del norte de Chile antes de la conquista española.* SANTJ 913 INC
- Toponimia de Chile septentrional. Norte Chico y Grande.* STRUL 959 TCS
[Norte Chico, Norte Grande].
- Toponimia atacameña. Extremo norte de Chile y sur de Perú.* STRUL 962 TA
[Cunza, Lenguas indígenas].
- Los signos pictográficos y pictográficos de las primeras colonias del norte y oeste de Argentina. Resumen de la Memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas de Buenos Aires. TOSCJ 910 SPP
- NORTE CHICO
- Toponimia de Chile septentrional. Norte Chico y Grande.* STRUL 959 TCS
[Norte Chico, Norte Grande].
- NORTE GRANDE
- Toponimia de Chile septentrional. Norte Chico y Grande.* STRUL 959 TCS
[Norte Chico, Norte Grande].
- NOVELA (3)
- Glosario de la novela chilena "Chicago Chico", de Armando Méndez Carrasco y otros autores.* RIVEH 965 GN
[Chile, Español de Chile].
- La novela de la Revolución Mexicana y la novela hispanoamericana actual.* URIBJ 935 NRM
[Léxico mejicano, Méjico, Hispanoamérica].
- El vocabulario argótico de "Le Feu", novela de H. Barbusse.* ZAPAF 918 VA

ÑUBLE

El cultivo del arroz en la provincia de Nuble y su terminología.
[Léxico]. KOLLE 956 CA

NUMERACIÓN

La numeración en la antigua India i entre los romanos. BARRD 903 NAI

NUMERALES

Apuntaciones sobre los numerales y los colectivos en español. MORAF 961 ANC

NÚMERO

Acerca de la estructura del número en español. MORAF 971 ENE

OCCIDENTALISMOS

Falsos occidentalismos americanos.
[América]. COROJ 954 FOA

OÑA

Pedro de Oña, poeta gongorista. OROZR 961 PO

ONAS (3)

En la Tierra del Fuego. Exploración al país de los onas.— La Bahía Inútil.
[Lenguas indígenas]. BECEW 898 TF

Tres meses entre los indios onas. GUSIM 923 TMI

Los onas o selk'nam de la Tierra del Fuego. Extracto del Dr. Aureliano Oyarzún. GUSIM 932 OSN

ONOMASIOLOGÍA

Problemas y métodos del análisis onomasiológico del tiempo verbal.
[Onomasiología, Método]. HEGEK 967 AOT

ORACIÓN (2)

Sobre los factores estilísticos de la oración gramatical en castellano.
[Gramática, Estilística]. BALBR 954 SFE

- Einteilung der Woerter in Redeteile* (La clasificación de las palabras en partes de la oración) LENZR 896 EWR
- ORACIONES (5)
- Estudios de sintaxis. Las oraciones subordinadas.* CARRG 963 ES
- Oraciones interrogativas con "si".* CONTL 956 OIS
- Oraciones independientes introducidas por "si".* CONTL 960 OIS
- Las oraciones condicionales.* CONTL 963 OC
- Oraciones populares, ensalmos i conjuros chilenos comparados con los que se dicen en España.* LAVAR 910 OP
- [Español de Chile, Popular].
- ORACIONES BÁSICAS
- Algunas oraciones básicas y algunas transformaciones.* FARGN 965 OBT
- ORDEN (2)
- Meaningful word order in spanish* (Orden de palabras, significativo en español). BOLID 954 MWO
- El orden de los morfemas y su motivación.* POTTB 967 OMM
- ORIGEN (15)
- El mito del origen del lenguaje.* ARAYG 968 MOL
- [Mitos].
- Estudios etimológicos de las palabras de origen indígenas usadas en el lenguaje vulgar que se habla en Chile.* CAÑAA 902 EE
- [Etimología].
- La lengua veliche. Su probable origen.* CAÑAA 904 LV
- [Lengua indígena de Chiloé].
- ¿Cuál es el origen de la palabra "gringo"?* IGLEA 968 OPG
- Los orígenes de Quillota.* KELLC 959 OQ
- [Toponimia, Cunza, Quichua, Araucano, Origen].
- El sencillo y poético origen de los nombres chinos.* KUOC 963 ONC
- [China].

- El problema de los araucanos. Sus orígenes y su lengua.* LATCR 927 PA
[Araucano, Origen].
- Etimología de algunos apellidos chilenos de origen vascuense.* LECAJ 915 EAA
Chile. Sus aborígenes y orijen de su nombre. MEDIJ 880 CAO
[Nombres, Origen].
- Teorías y curiosidades relativas al origen del lenguaje.* OROZR 930 TCO
[Teoría].
- Sobre apellidos chilenos de origen hispánico.* OROZR 968 ACH
[Chile, Español de Chile].
- Apuntes sobre el origen, proceso y vicisitudes de la escritura en España y de los caracteres de imprenta.* RAMOM 893 AOP
El origen de los charrúa. SCHUR 906 OCH
Teoría sobre el origen de las razas y lenguas latinas. THAYL 940 TOR
Discurso de incorporación. Plurales y origen de apellidos españoles. THAYT 927 DI
[Español].
- ORoz (8)
- El doctor Rodolfo Oroz y su obra en la filología chilena.* BUNSC 966 DRO
Bibliografía analítico-crítica de las obras del Dr. Rodolfo Oroz. CONTL 954 BRO
Bibliografía cronológica de las obras de Rodolfo Oroz. CONTL 967 BRO
[Cronología].
- La obra del doctor Rodolfo Oroz* FELIG 960 ORO
Palabras preliminares sobre Rodolfo Oroz. HEISJ 967 PP
- Discurso. Rodolfo Oroz. El latín.* MORAR 942 D
Contribución de la Facultad de Filosofía y Humanidades a los estudios de filología española. OROZR 944 CFF
Discurso de recepción del académico don Rodolfo Oroz. PEREE 962 DR

ORTOGRAFÍA (24)

- Estudios ortológicos y ortográficos.* ALBOP 885 EOO
[Ortología, Ortografía].
- La cuestión ortográfica. Artículos para dilucidarla (1).* AMUNM 884 CO 1
[Ortografía].
- La cuestión ortográfica. Artículos para dilucidarla (2).* AMUNM 884 CO 2
[Ortografía].
- La cuestión ortográfica. Discurso.* ASTAF 884 COD
[Ortografía].
- Informe de la FFH sobre la reforma ortográfica propuesta por don F. Sarmiento.* BARRM 843 IFF
[Ortografía].
- Ortografía adoptada por la FFH* BARRM 843 OFF
De Re Orthographica. FERRM 965 DRO
[Ortografía].
- Algunas observaciones sobre la propuesta ortográfica universal.* FRICG 883 AOO
- Sobre la ortografía de los nombres geográficos.* GREVE 942 ONG
[Geografía, Toponimia].
- Sobre ortografía y etimología de topónimos chilenos.* GREVE 942 OET
[Toponimia, Chile].
- Estudios ortográficos sobre la astronomía del Rei D. Alfonso X.* HANSF 895 EOA
[Ortografía].
- Apuntaciones para un testo de ortología i ortografía de la lengua castellana.* LENZR 894 ATO
[Castellano, Ortología].
- De la ortografía castellana.* LENZR 894 OC
[Castellano].
- La cuestión ortográfica. Discurso.* LETES 884 CO
[Ortografía].
- Sistema de ortografía para los nombres nativos de lugares adoptado por la Sociedad Real de Jeografía.* N N 886 SON
- La cuestión ortográfica. Discurso.* NERCE 884 CO
[Ortografía].

- De la ortografía de los apellidos.* NERCE 887 OA
Necesidad de adopción de la ortografía de la Academia Española. NERCE 888 NAO
Nuevas normas de prosodia y ortografía. RAGUR 954 NPO
La cuestión ortográfica. ROEHJ 885 CO
 [Ortografía].
Ortografía i neografía. SALAM 913 ON
Memoria sobre ortografía americana leída a la Facultad de Humanidades el día 17 de octubre de 1843 por el licenciado Domingo F. Sarmiento. SARMD 843 MOA
La cuestión ortográfica. Discurso. VALDA 884 CO
 [Ortografía].
Informe al Decano de la Facultad de Humanidades. 14 de agosto de 1863. [Ortografía de los nombres propios indígenas]. VICUB 863 IDF
- ORTOLOGÍA (2)
Estudios ortológicos y ortográficos. ALBOP 885 EOO
 [Ortología, Ortografía].
Apuntaciones para un testo de ortología i ortografía de la lengua castellana. LENZR 894 ATO
 [Castellano, Ortología].
- OSORNO (2)
Der Ausbruch des Vulcans Calbuco nach der Beschreibung eines Indianers von Osorno (La erupción del volcán Calbuco según la descripción de un indígena de Osorno). LENZR 895 AVC
 [Mapuche].
Estudios Araucanos I. Viaje al país de los manzaneros, contado en dialecto huilliche por el indio Domingo Quintuprai, de Osorno. LENZR 895 EA 1
 [Araucano].
- OVALLE (2)
Presupuestos para una edición crítica de la "Histórica relación del Reino de Chile", de Alonso de Ovalle. FERRM 970 PEC

- El Padre Alonso de Ovalle en el "Diccionario de Autoridades".*
[Diccionario, Español]. LIRAP 951 AO
- PACTOGRÁFICOS
- Los signos pectográficos y pactográficos de las primeras colonias del norte y oeste de Argentina. Resumen de la Memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas de Buenos Aires.* 'TOS CJ 910 SPP
- PACUVIO
- Etimología del lat. "celeber" y "celebro" en Pacuvio.*
[Latín]. TOVAA 967 ELC
- PALABRA (8)
- Poesía y palabra.* DIAZA 948 PP
"Pinguino". Algunos materiales previos para la historia de la palabra en español. FERRM 967 P
Variaciones sobre la palabra "araucano". GUNCH 966 VPA
¿Cuál es el origen de la palabra "gringo"? IGLEA 968 OPG
Amplitud, inconvenientes y ventajas de la palabra "ensayo". IGLEA 969 AIC
Chile, etimología de esta palabra. Breve disertación sobre este punto, escrita en Nacimiento por J.E.G. JEG 879 CE
 [Etimología].
Palabra, signo, símbolo. SCHUH 966 PSS
La palabra como analogía. WAGNA 955 PA
- PALABRAS (14)
- Historia de palabras.* ALONE 927 HP
Apuntaciones sobre algunas palabras del lenguaje especialmente legal i forense de Chile. AMUNM 886 A
 [Chilenismos].
Apuntaciones sobre algunas palabras de uso legal y forense en Chile. AMUNM 886 AAP
 [Chilenismos].

- Observaciones acerca de algunas palabras de uso frecuente.* AMUNM 904 OAP
[Español].
- Meaningful word order in spanish* (Orden de palabras significativo en español). BOLID 954 MWO
- Estudios etimológicos de las palabras de origen indígena usadas en el lenguaje vulgar que se habla en Chile.* CAÑAA 902 EE
[Etimología].
- Media un milenio entre las palabras "España" y "español".* CASTA 967 EE
- Palabras preliminares sobre Rodolfo Oroz.* HEISJ 967 PP
- Eiteilung der Woerter in Redeteile.* (La clasificación de las palabras en partes de la oración). LENZR 896 EWR
- Estudio sobre el valor de la "y" en ciertas palabras.* LETES 876 EVY
- Reflexiones sobre el actual empleo, en casi todos los idiomas modernos, de muchísimas espresiones originalmente griegas, o derivadas de palabras griegas o compuestas de ellas.* LOBEJ 860 RAE
[Griego.]
- Algunos capítulos interesantes de la vida de las palabras. Las causas de los cambios de significación.* OROZR 930 CIV
- La sufijación y la formación de palabras nuevas españolas.* SCARG 970 SFP
[Español].
- Cuestión de palabras.* SILVR 925 CP
- PAMPA
- Una gramática y un diccionario de la lengua pampa, original del general Juan Manuel de Rozas. Resumen de la memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.* SALDA 910 GDP
- PAPIAMENTO
- El papiamento, la lengua criolla del Curazao (la gramática más sencilla).* LENZR 926 P

PARALINGÜÍSTICA

- La prosa castellana en la época Alfonsí. Antecedentes paralingüísticos.* GOMEL 968 PCA
[Alfonso, Castellano, Paralingüística].

PAREMIOLOGÍA

- Paremiología chilena.* LAVAR 920 PC
[Español de Chile].

PARENTESCO

- Los nombres de parentesco en la familia mapuche.* RAGUA 952 NPF

PASCUA

- Voces pascuenses que guardan relación con la ciencia botánica chilena en las islas Juan Fernández y Pascua.* GUNCH 968 VP
[Pascuense, Isla de Pascua].

PASCUENSE (7)

- Monografía de la Isla de Pascua.* BAEZH 956 MIP
[Topónimos, Jeroglíficos, el Pascuense].
Araucano y Rapanui. ENGLS 934 ARN
[Pascuense].
He Huru o Rapanui. Costumbres de la Isla de Pascua. ENGLS 939 HH
[Pascuense].
"Hotu Matu'a". Episodios de la Vida y Obra de un Rey Legendario. II. Cataclismo e inmigración polinésica de Hotu Matu'a. ENGLS 971 HM
[Pascuense].
Voces pascuenses que guardan relación con la ciencia botánica chilena en las Islas Juan Fernández y Pascua. GUNCH 968 VP
[Pascuense, Isla de Pascua].
Ad Easter Island and Indus Script. (Escritura pascuense e india). HEVEG 938 EJS
[Isla de Pascua].

- Te Poki Rapanui. El niño pascuense. Libro de lectura y conocimientos útiles para el uso de los habitantes de la Isla de Pascua.* VIVEJ 923 TPR
- PASIVA (5)
- Notas sobre la transformación pasiva.* ALVAG 969 NTP
[Transformaciones].
- Las construcciones pronominales de sujeto pasivo-indeterminado.* CARTN 971 CP
[Construcción pronominal, Pasiva].
- La pasiva castellana.* HANSF 912 PC
[Castellano].
- La voz pasiva en castellano.* LETES 893 VPC
- Ueber die Passivconstruction im Spanischen. (Sobre la construcción pasiva en español).* LITTF 895 PCS
- PATAGÓN
- Las obras lingüísticas de Theophilus Schmid sobre el idioma patagón o tehuelche recién publicadas. Resumen de la Memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas.* LEHMR 910 OLS
[Lingüística].
- PATAGONIA
- Notes sur la Toponymie des côtes de la Patagonie. (Notas sobre la toponimia de las costas de la Patagonia). Resumen de la Memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas.* GROUP 910 NTP
- PATRONIMIA
- Patronimia diaguita.* STRUL 953 PD
- PAYO
- Vocabulario payo i antiguo chono.* N N 875 VP
[Lenguas indígenas].

PECES

- Concordancia de nombres vulgares y científicos de los peces de Chile.*
[Vulgar, Español de Chile]. DELFF 902 CNV

PECTOGRÁFICOS

- Los signos pectográficos y pactográficos de las primeras colonias del norte y oeste de Argentina. Resumen de la memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas de Buenos Aires.* TOS CJ 910 SPP

PEHUENCHE (7)

- Estudios Araucanos, v. Diálogos en dialecto pehuenche chileno.*
[Araucano, Chile]. LENZR 896 EA 5
- Estudios Araucanos, vi. Cuentos araucanos referidos por el indio Calvún (Segundo Jara) en dialecto pehuenche chileno.*
[Araucano]. LENZR 896 EA 6
- Estudios Araucanos, xi. Trozos descriptivos y documentos para el estudio del folklore araucano, dictados por el indio Calvún (Segundo Jara) en dialecto pehuenche chileno.*
[Chile, Araucano]. LENZR 897 EA
- Estudios Araucanos, x. Cantos araucanos en moluche i pehuenche chileno, con introducción sobre la poesía araucana.*
[Araucano, Chile]. LENZR 897 EAO
- Estudios Araucanos, viii. Cuentos en dialecto pehuenche chileno iii.*
[Araucano, Chile]. LENZR 897 EA 8
- Estudios Araucanos, ix. Cuentos en dialecto pehuenche chileno iv.*
[Chile, Araucano]. LENZR 897 EA 9
- Bibliografía selectiva de antropología chilena. Parte primera: Araucanos, pehuenches, Chiloé y territorios adyacentes.*
[Chile, Araucano, Pehuenche]. MONTJ 963 BS 1

PENÍNSULA

- La colonización fenicia en la península ibérica.* JOELA 931 CF
[Toponimia].

PERCEPCIÓN

- Problemas de percepción de sonidos y de transcripción gráfica de la lengua francesa.* TASSG 971 PS
[Francés].

PERIODÍSTICO (3)

- La redacción periodística en el proceso de las comunicaciones.* HENRE 965 RP
[Lenguaje periodístico].
Discurso. (El lenguaje periodístico). SILVA 935 D
Discurso de incorporación. Ramón A. Laval, *el lenguaje periodístico.* SILVC 935 DI

PERÍODO (2)

- El período comparativo hipotético con "si"* CONTL 958 PCH
El período causal hipotético con "si". CONTL 959 PCH

PERSONA

- La categoría gramatical de persona en español.* GALLA 969 CGP
[Gramática].

PERSONAS

- Glosario etimológico de nombres de personas, animales, plantas, ríos y lugares aborígenes de Chile.* VALEP 914 GEN
[Etimología].

PERÚ (5)

- La realidad lingüística peruana y el problema de la castellanización.* CERRR 970 RLP
[Perú].
De algunas etimologías del Bajo Collasuyo (Urin Collasuyo) de los Incas. Con-

- tribución a la formación de un diccionario geográfico etimológico del Perú.*
[Etimología, Geografía].
- La educación rural en el Perú. El problema de los quechua hablantes.* POZZI 970 ERP
[Quichua].
- Toponimia atacameña. Extremo norte de Chile y sur de Perú.* STRUL 962 TA
[Cunza, Lenguas indígenas].
- Identidades y diferencias en el habla de peruanos y portorriqueños. Estudio de semántica comparada.* TOVAE 943 IDH
[Perú, Puerto Rico].
- PESQUERO (3)
- Terminología pesquera de la provincia de Valparaíso.* CARRE 956 TPU
[Español de Chile, Lenguaje pesquero].
- Chilenismos de Maitencillo. El lenguaje pesquero.* MODES 947 CM
- Glosario pesquero de Tocopilla.* MORAF 969 GPT
- PETROGLIFOS (21)
- La piedra escrita de Cauquenes.* BARRD 892 PEC
[Petroglifos].
- Los jeroglíficos de la Piedra de la Batalla.* BARRD 893 JPB
[Petroglifos].
- La piedra de la huaca.* BARRD 893 PH
[Jeroglíficos, Petroglifos].
- La piedra del Olimpo.* BARRD 893 PO
[Jeroglíficos, Petroglifos].
- Petroglifos de Elqui.* GAJAR 938 PE
- Investigaciones de petroglifos en Jahuel.* IGUAF 970 IPJ
- Petroglifos de Illapel.* IRARR 939 PI
- Los petroglifos del valle del Río Hurtado.* IRIBJ 947 PVR
- Petroglifos en las estancias de La Laguna y Piedras Blancas.* IRIBJ 953 PEL
- Revisión de los petroglifos del río del valle Hurtado.* IRIBJ 953 RP

<i>Los petroglifos de las estancias Zorrilla y Las Peñas en el departamento de Ovalle y una teoría de vinculación cronológica.</i> [Cronología].	IRIBJ	954 PE 2
<i>Revisión de los petroglifos del valle Hurtado II.</i>	IRIBJ	954 RP 2
<i>Revisión de los petroglifos del valle Hurtado III. Sector Las Breas.</i>	IRIBJ	955 RP 3
<i>Revisión de los petroglifos del valle Hurtado IV. Sector Hacienda El Bosque.</i>	IRIBJ	958 RP 4
<i>Revisión de los petroglifos del río Hurtado. Sector Lavaderos y El Chañar.</i>	IRIBJ	960 RP
<i>Revisión de los petroglifos del valle del río Hurtado y siguientes.</i>	IRIBJ	962 RP
<i>Piedras escritas de la provincia de Coquimbo.</i> [Petroglifos].	PEÑAJ	919 PEC
<i>Algunos petroglifos de Piguchén.</i>	SANGN	968 APP
<i>Un petroglifo de Hierro Viejo, Petorca.</i> [Petroglifos].	SANGN	969 PHU
<i>Descripción de los petroglifos de la zona arqueológica de Tamentica.</i>	TOLOB	967 DPT
<i>Piedras escritas de Quillagua.</i> [Petroglifos].	VERGL	899 PEQ
PICUNCHE (2)		
<i>Estudios Araucanos III. Diálogos araucanos en dialecto picunche.</i> [Araucano].	LENZR	895 EA 3
<i>Estudios Araucanos IV. Trozos menores en picunche i huilliche.</i> [Araucano].	LENZR	896 EA 4
PIEDRA (4)		
<i>La piedra escrita de Cauquenes.</i> [Petroglifos].	BARRD	892 PEC
<i>Los jeroglíficos de la Piedra de la Batalla.</i> [Petroglifos].	BARRD	893 JPB

- La piedra de la huaca.* BARRD 893 PH
 [Jeroglíficos, Petroglifos].
La piedra del Olimpo. BARRD 893 PO
 [Jeroglíficos, Petroglifos].

PLANES

- Planes y programas para la enseñanza de la lingüística.* CARTN 970 PPE
 [Programa].

PLANTAS (6)

- Los nombres vulgares de las plantas silvestres de Chile y su concordancia con los nombres científicos.* BAEZV 920 NVP
 [Vulgar].
Algunos nombres mapuches de plantas chilenas. GUNCH 968 NMP
 [Mapuche, Chile].
Nombres vernaculares de plantas endémicas de Juan Fernández. GUNCH 968 NVP
Los nombres vulgares de algunas plantas chilenas. JUNG C 938 NVP
 [Chile, Vulgar].
Uso tropológico, en el lenguaje chileno, de nombres del reino vegetal. RABAA 947 UT
 [Plantas, Chile].
Glosario etimológico de nombres de personas, animales, plantas, ríos y lugares aborígenes de Chile. VALEP 914 GEN
 [Etimología].

PLÁTANO

- El plátano en la etnobotánica americana.* GUNCH 969 PEB

PLATERÍA

- La platería araucana.* CLAUJ 928 PA
 [Araucano].

PLATÓN

- Estructura y pensamiento del Crátilo de Platón.* PAGLA 963 EPC

PLEBEYISMO

El plebeyismo en Cuba. RODRE 954 PC

PLURALES

Discurso de incorporación. Plurales y origen de apellidos españoles. THAYT 927 DI
[Español].

POESÍA (10)

El lenguaje poético. ALLEM 962 LP
[Poesía].

La geografía nortina en la poesía de Neruda. Citas. BAHAM 972 GN
[Topónimos, Norte].

La lengua poética de Pablo Neruda. CARRG 967 LPP
[Poesía].

La lengua poética de Pablo Neruda: Análisis de "Alturas de Machu-Picchu". CARRG 970 LPP
[Poesía].

Poesía y palabra DIAZA 948 PP
Interpretación generativo-transformacional de algunos aspectos de expresión poética. ECHEM 969 IGT

[Poesía, Gramática transformacional].
Sobre la formación del imperfecto de la segunda i tercera conjugación castellana en las poesías de Gonzalo de Berceo. HANSF 893 SFI
[Castellano, Poesía].

Estudios Araucanos x. Cantos araucanos en moluche i pehuenche chileno, con introducción sobre la poesía araucana. LENZR 897 EAO
[Araucano, Chile].

Sobre neologismos en la poesía de Gabriela Mistral. OROZR 967 NPG

La sintaxis en la expresión poética de Gabriela Mistral. RIOSR 956 SEP
[Poesía].

POPULAR (13)

Términos del lenguaje popular y caló de la capital de Méjico. BOGGR 954 TLP

- Lo popular en "La Araucana".* IÑIGL 969 LPA
Preludios de un estudio sobre el mueble popular en los países románicos. KRUEF 954 PEM
 [Romania].
Oraciones populares, ensalmos i conjuros chilenos comparados con los que se dicen en España. LAVAR 910 OP
 [Español de Chile, Popular].
Tradiciones, leyendas y cuentos populares recopilados en Carahue. LAVAR 920 TLC
 [Tradicción, Popular].
Cuentos populares de Chile, recogidos de la tradición oral. LAVAR 924 CP
 [Popular].
Ensayos filológicos americanos, II. Observaciones jenerales sobre el estudio de los dialectos i literaturas populares. LENZR 894 EF 2
 [Dialectología, Filología, Popular].
Relatos populares de Socaire. MUNIC 967 RPS
 [Cunza, Lenguas indígenas, Popular]
Vocablos, acepciones y locuciones de la narrativa popular que no están en el "Diccionario de la Real Academia Española". PINOY 966 VAL
 [Diccionario, Real Academia].
Aspectos populares infantiles. PLATO 946 API
 [Español de Chile, Popular].
Las drogas antiguas en la medicina popular de Chile, con anotaciones del Dr. Lenz. TOURL 910 DA
Las drogas antiguas en la medicina popular de Chile, con anotaciones i un anexo del Dr. Rodolfo Lenz. TOURL 911 DAM
Contribución al estudio de la literatura popular de Chiloé. VARGL 927 CEL

PORTALES

- Notas sobre el lenguaje de las cartas de don Joaquín Prieto a don Diego Portales (1830-1831). Contribución al estudio de* OROZR 964 NLC

la lengua castellana en Chile durante el siglo XIX.
[Castellano].

PORTUGUÉS (5)

- O tratamento depreciativo no português do Brasil.* (El tratamiento depreciativo en el portugués de Brasil). HAMPZ 967 TDP
- O sufixo “-inho” junto a adjetivos na linguagem familiar portuguesa* (El sufijo “-inho” junto a adjetivos en portugués familiar). MACAD 954 SI
- [Sufijos].
- Infinitivo flexional português e infinitivo personal en español.* MEIEH 954 IFP
- Esbozo de comparación del español con el portugués.* NASCA 936 ECE
- A base “pirr-” em portugues.* (La base “pirr-” en portugués). SILVS 954 BPP

POSESIVO (2)

- Das Possessivpronomen in den altspanischen Dialekten.* (El pronombre posesivo en los antiguos dialectos hispánicos). HANSF 897 PP
- [Dialecto].
- Sobre los pronombres posesivos de los antiguos dialectos castellanos.* HANSF 898 SPP
- [Pronombre posesivo, Dialecto, Castellano].

PRÁCTICA

- El laboratorio de lenguas como complemento del curso de práctica.* BIANM 968 LL

PREFIJOS (2)

- Prefijos y pseudoprefijos en el español de Chile.* OROZR 952 PPE
- Prefijos y pseudoprefijos en el español actual de Chile.* OROZR 954 PPP
- [Español de Chile].

PREHISPÁNICA

- Una supervivencia prehispánica en Chile.* LUDEE 947 SPC
[Lenguas indígenas].

PREHISTORIA

- Un punto de la prehistoria de Chile. Hasta dónde alcanzó la definitiva dominación de los incas.* CAÑAA 903 PP
[Quichuismos, Quichua].

PREPOSICIONES (3)

- Cuarenta preposiciones diferidas.* BERTM 970 CPD
Notas a la "Clasificación de las preposiciones" de Andrés Bello. GAING 966 NCP
[Preposiciones].
Espacio y tiempo en el sistema de las preposiciones. POTTB 954 ETP
[Sistemas].

PRETÉRITOS (3)

- Dos niveles temporales del verbo español y la doble función del pretérito imperfecto.* CERNJ 971 NTV
[Pretéritos].
Ueber die altspanischen Praeterita vom Typus "ove" "pude". (Sobre los pretéritos del español arcaico tipo "ove", "pude"). HANSF 898 ASP
Doce estudios lingüísticos y literarios: HANSF 957 ELL
– *Sobre los pretéritos del tipo "ove", "pude" en antiguo español.*
– *Estudios ortográficos sobre la astronomía del Rey D. Alfonso X.*
– *Materiales sintácticos* (Syntaxis).
– *Notas al "Poema del Cid".*
– *Notas a la "Vida de Santo Domingo de Silos", etc.*
[Lingüística].

PRIETO

- Notas sobre el lenguaje de las cartas de don Joaquín Prieto a don Diego Portales (1830-1831). Contribución al estudio de la lengua castellana en Chile durante el siglo XIX.*
[Castellano] OROZR 964 NLC

PROGNOSIS

- Prognosis lingüística de Latinoamérica.* BERTM 944 PLL

PROGRAMA (13)

- Planes y programas para la enseñanza de la lingüística.*
[Programa]. CARTN 970 PPE
Programa para el curso Introducción a la Lingüística Romance. CARTN 972 ILR
Grafémica. CONTL 972 G
[Programa].
Para el programa de un curso sobre el estrato fónico del lenguaje: fonética y fonología del español actual. GAING 972 FFE
Proyecto de programa de sociolingüística. GOMEL 972 PPS
Programa del curso de Concepción, Metodología de los idiomas vivos extranjeros. LENZR 905 PCC
[Lenguas vivas].
Un programa ideal de adiestramiento en la lingüística. MCQUN 970 PIA
Discurso. [Programa para la Academia Chilena]. MENER 915 D
Proyecto de programa de psicolingüística dentro de un plan de licenciatura. PEROM 972 PPP
Gramática española. Programa. RABAA 972 GE
Un programa de lingüística computacional. SAEZL 972 PLC
Un programa de lingüística indígena. SALAA 972 LI
La reforma del programa de castellano. SOLAE 926 RPC
Notas lingüísticas.
[Lingüística].

PROGRAMAS

Planes y programas para la enseñanza de la lingüística. CARTN 970 PPE
[Programa].

PRONOMBRE (4)

La pronunciación del pronombre personal "je", uno de los rasgos característicos del francés contemporáneo, lengua hablada. BOUBA 967 PPP

A propósito del pronombre reflexivo "nos" en la frase "hay que matarnos por esta revolución". CARRG 961 PRN

Das Possessivpronomen in den altspanischen Dialekten. (El pronombre posesivo en los antiguos dialectos hispánicos). [Dialecto]. HANSF 897 PP

Sobre los pronombres posesivos de los antiguos dialectos castellanos. HANSF 898 SPP
[Pronombre posesivo, Dialecto, Castellano].

PRONOMINAL (2)

"Quedar", "quedarse". Acerca de una construcción pronominal en español. CARTN 970 QQ

Las construcciones pronominales de sujeto pasivo indeterminado. CARTN 971 CP
[Construcción pronominal, Pasiva].

PRONUNCIACIÓN (5)

Interferencia en la pronunciación del francés. BIANM 963 IPF

La pronunciación del pronombre personal "je", uno de los rasgos característicos del francés contemporáneo, lengua hablada. BOUBA 967 PPP

Sobre la pronunciación del diptongo "ie" en la época de Gonzalo de Berceo. HANSF 894 SPD

Estudio sobre la pronunciación del latín clásico. OROZR 927 PLC

La pronunciación del inglés y sus dificultades. PANTM 964 PID

PROPOSICIONALES

Sobre lo implícito en estructuras proposicionales. PANTC 966 IEP
[Estructura]

PROPOSICIONES

Sobre las proposiciones predicativas. VICUC 940 SPD

PROSA

La prosa castellana en la época Alfonsí. Antecedentes paralingüísticos. GOMEL 968 PCA
[Alfonso, Paralingüística, Castellano].

PROSODIA

Nuevas normas de prosodia y ortografía. RAGUR 954 NPO

PROTOHISTORIA

Una Nueva Hipótesis sobre la Protohistoria de Chiloé. DOWLJ 970 NHP
[Lenguas indígenas de Chile].

PSEUDOPREFIJOS

Prefijos y pseudoprefijos en el español de Chile. OROZR 952 PPE

PSICOLINGÜÍSTICA

Proyecto de programa de psicolingüística dentro de un plan de licenciatura. PEROM 972 PPP

PUERTO RICO

Identidades y diferencias en el habla de peruanos y portorriqueños. Estudio de semántica comparada. TOVAE 943 IDH
[Perú, Puerto Rico].

QUICHUA (7)

Un punto de la prehistoria de Chile. Hasta dónde alcanzó la definitiva dominación de los incas. CAÑAA 903 PP
[Quichuismos, Quichua].

- Los elementos derivados del aymará y del quichua en el idioma araucano.* ENGLS 934 EAQ
Apuntes sobre el idioma quichua. GUMUR 880 AIQ
Nociones de quichua meridional. HASLJ 971 NQM
Los orígenes de Quillota. KELLC 959 OQ
 [Toponimia, Cunza, Quichua, Araucano, Origen].
Intromisión de la lengua quichua en Chile. MARQL 956 ILQ
La educación rural en el Perú. El problema de los quechua hablantes. IZZOD 970 ERP
 [Quichua].
- QUICHUISMQS
Un punto de la prehistoria de Chile. Hasta dónde alcanzó la definitiva dominación de los incas. CAÑAA 903 PP
 [Quichuismos, Quichua].
- QUIJOTE (2)
El Quijote y nuestro lenguaje. LIRAP 959 QNL
La lengua del Quijote y la de Chile. ROMAM 915 LQ
 [Español de Chile].
- QUILLOTA.
Los orígenes de Quillota. KELLC 959 OQ
 [Toponimia, Cunza, Quichua, Araucano, Origen].
- RANCO
Lexicografía de la flora de Lago Ranco. Usos terapéuticos y domésticos. MENAF 967 LFL
 [Lenguas indígenas].
- RAPANUI (3)
Araucano y rapanui.
 [Pascuense].
He Huru o Rapanui. Costumbres de la Isla de Pascua. ENGLS 934 ARN
 ENGLS 939 HH
 [Pascuense].
Te Poki Rapanui. El niño pascuense. Libro de lectura y conocimientos útiles pa- VIVEJ 923 TPR

ra el uso de los habitantes de la Isla de Pascua.

REDACCIÓN (3)

- Sobre el estudio de la Gramática y su importancia en la redacción de las leyes.* AMUNM 920 EGI
Redacción de solicitudes. ECHEA 932 RS
La redacción periodística en el proceso de las comunicaciones. HENRE 965 RP
 [Lenguaje periodístico].

REFLEXIVO

- A propósito del pronombre reflexivo "nos" en la frase "hay que matarnos por esta revolución".* CARRG 961 PRN

REFRANES (3)

- Discurso. Refranes. Diccionario de chilenismos de Yrarrázabal.* MORAR 947 D
Discurso [Julio Vicuña Cifuentes, Refranes]. SALAM 915 D
Discurso de incorporación. [Refranes y locuciones]. YRARJ 947 DI

RÉJIMEN (2)

- Estudios gramaticales (Del Régimen castellano).* ALBOP 885 EG
 [Gramática].
Régimen del verbo "ocuparse". AMUNM 904 RVO

RELATOS

- Relatos populares de Socaire.* MUNIC 967 RPS
 [Cunza, Lenguas indígenas, Popular].

RENACIMIENTO

- Influencia del Renacimiento en la evolución de la lengua española.* CASTA 924 IRE
 [Español].

RESEÑAS

- Reseñas lingüísticas publicadas en revistas universitarias chilenas.* SAEZL 970 RL
 [Bibliografía, Lingüística, Chile].

REVISTAS

Reseñas lingüísticas publicadas en revistas universitarias chilenas. SAEZL 970 RL
[Bibliografía, Lingüística, Chile].

REYES (2)

Don Vicente Reyes. Sobre la unidad y progreso del idioma y la sencillez en el estilo. ALFOJ 930 DVR

Informe presentado al Sr. Decano de la FFE sobre el mérito del manuscrito de los Sres. don Emilio F. Vaisse, don Félix Segundo Hoyos y don Aníbal Echeverría y Reyes, intitulado "Glosario de la lengua atacameña". LENZR 895 GLA
[Cunza, Glosario].

IOPLATENSE (2)

El cocoliche rioplatense. MEOZG 964 CR
Italianismos meridionales en el español rioplatense. MEOZG 965 IME

RÍOS

Glosario etimológico de nombres de personas, animales, plantas, ríos y lugares aborígenes de Chile. VALEP 914 GEN
[Etimología].

RITMO

El ritmo en la lengua alemana. CASTD 920 RLA
[Alemán].

RODRÍGUEZ (2)

Cartas a don Zorobabel Rodríguez sobre chilenismos. BLANM 919 CZR

Notas marginales al Diccionario de Chilenismos de don Zorobabel Rodríguez. GUTIJ 886 NMD

ROGET

Hacia una clasificación conceptual del léxico. Roget, Dornseiff, Casares, Hallig-Wartburg. SAEZL 968 CCL

ROMÁN (3)

- Manuel Antonio Román. 1858-1920.* ARANF 970 MAR
El Diccionario de Chilenismos por don ASTOE 919 DC
Manuel A. Román.
Discurso de incorporación. Manuel A. MORAR 931 DI
Román. Ignorancia del español.

ROMANCE (4)

- Programa para el curso: Introducción a* CARTN 972 ILR
la Lingüística Romance.
Ligeras observaciones acerca del castella- CAVAF 932 LOC
no como lengua romance.
Títulos españoles 1960-1964 para una HATZH 967 TE
nueva edición de la bibliografía crítica
de la estilística romance.
El vocabulario del Ms. Escorialense l. J. OROZR 944 VME
8 según la "Biblia medieval romanceada".
 [Romance].

ROMANIA (4)

- Dos congresos románicos.* HAMPZ 959 DCR
 [Romania].
Nuevas investigaciones estilísticas en las HATZH 944 NIE
literaturas románicas. 1932-1945.
 [Romania, Estilística].
Preludios de un estudio sobre el mueble KRUEF 954 PEM
popular en los países románicos.
 [Romania].
El rumano y el español, áreas laterales SALAM 967 RE
de la Rumania.

ROMANOS

- La numeración en la antigua India i en-* BARRD 903 NAI
tre los romanos.

ROTACISMOS

- Rotacismo y aspiración, una nota sobre* GRIFD 965 RA
cronología dialectal.
 [Dialectología].

- OZAS
Una gramática y un diccionario de la lengua pampa, original del general don Juan Manuel de Rozas. Resumen de la memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas. SALDA 910 GDP
- RUEDA (3)
Las leyes del Estoup-Zipf y el vocabulario de Lope de Rueda. SAEZL 969 LEZ
 [Estadística lingüística]
Miscelánea numérica a propósito de Lope de Rueda. SAEZL 969 MN
 [Estadística lingüística].
Topónimos en Lope de Rueda. SAEZL 969 TLR
 [Toponimia].
- RUIDO
Ton und Geräusch in der Sprache und den Sprachlauten. (Tono y ruido en la lengua y en los sonidos lingüísticos). BRANJ 886 TGS
 [Lingüística].
- RUMANIA
Proyecciones de la investigación Lingüística en Rumania. N N 959 PIL
- RUMANO
El rumano y el español, áreas laterales de la Rumania. SALAM 967 RE
- RUNAS
Die Runen (Las runas). STOLF 899 R
- RURAL (5)
Léxico rural chilote. BERNM 969 LRC
 [Chiloé].
Observaciones al lenguaje rural del Ecuador. LIRAP 968 LR
La educación rural en el Perú. El problema de los quechua hablantes. POZZI 970 ERP
 [Quichua].

- Forma lingüística del habla rural de la provincia de Cautín.*
[Chile].
Etnografía lingüística. Algunas manifestaciones rurales de Valdivia.
[Rural].
- RAMIC 971 FL
- WAGNC 966 EL
- SAAVEDRA MOLINA (4)
- Párrafos de una carta, en el artículo de Saavedra Molina, Julio, "Enseñanza cultural de idiomas extranjeros".*
[Enseñanza de idiomas].
- DIEZA 916 PC
- Sobre el estudio de idiomas. II. Contestación a la carta de Saavedra Molina.*
- LENZR 918 EI 2
- Sobre el estudio de idiomas. Carta al señor don Julio Saavedra Molina.*
- LENZR 918 SEI
- Semblanza de don Julio Saavedra Molina.*
- SILVR 950 JSM
- SALITREROS
- Vocablos salitreros.*
- ECHEA 934 VS
- SAN CARLOS (2)
- Contribución al folklore de San Carlos.*
[Español de Chile].
- HERNJ 927 CF
- Estudios del folklore de San Carlos.*
[Español de Chile].
- MUÑOL 941 FSC
- SANTA MARÍA EGIPCIACA
- Santa María egipciaca en la tradición oral chilena.*
[Chile].
- PINOY 954 SME
- SANTIAGO
- La norma lingüística culta del español hablado en Santiago de Chile.*
[Español de Chile, Normas].
- RABAA 970 NLC
- SARMIENTO (4)
- Informe de la FFH sobre la reforma ortográfica propuesta por don F. Sarmiento.*
[Ortografía].
- BARRM 843 IFF

- Vida de don José Faustino Sarmiento.* GUERJ 893 VFS
Memoria sobre ortografía americana, leída a la Facultad de Humanidades el día 17 de octubre de 1843 por el licenciado Domingo F. Sarmiento. SARMDS 843 MOA
- Método de la lectura gradual de Domingo F. Sarmiento. Datos para su historia y bibliografía.* STUAC 948 MLG
- SAUSSURE
- El mecanismo de la lengua y la doble articulación del lenguaje en el "Curso de Lingüística General" de Ferdinand de Saussure.* CARRG 968 ML
- SCHMID
- Las obras lingüísticas de Theophilus Schmid sobre el idioma patagón o tehuelche recién publicadas. Resumen de la Memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas.* LEHMR 910 OLS
 [Lingüística].
- SELK'NAM
- Los onas o selk'nam de la Tierra del Fuego. Extracto del Dr. Aureliano Oyarzún.* GUSIM 932 OSN
- SEMÁNTICA (5)
- Apuntes de semántica.* ESPIJ 932 AS
Las partes de una gramática y la semántica. PININ 927 PGS
Derivación de la semántica festiva. RODRE 967 DSF
El campo semántico de "burla" en el español literario. SALAA 965 CSB
 [Semántica].
Identidades y diferencias en el habla de los peruanos y portorriqueños. Estudio de semántica comparada. TOVAE 943 IDH
 [Perú, Puerto Rico].

SEMÁNTICAS

Dimensiones semánticas del lenguaje. ARAYG 964 DSL

SEUDÓNIMOS

Indice de seudónimos. LOPEG 939 IA

SIGLAS

Las siglas, un problema de fonología española. RABAA 963 S
[Español].

SIGNIFICACIÓN

Algunos capítulos interesantes de la vida de las palabras. Las causas de los cambios de significación. OROZR 930 CIV

SIGNO (2)

El signo arbitrario. MALMB 968 SA
Palabra, signo, símbolo. SCHUH 966 PSS

SIGNOS (2)

Indianische zeichen der cordillere Chile's. (Signos indígenas de la cordillera de Chile). STOLK 889 IZC

Los signos pictográficos y pictográficos de las primeras colonias del norte y oeste de Argentina. Resumen de la Memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas de Buenos Aires. TOS CJ 910 SPP

SILABARIOS (4)

Observaciones a la conferencia de D. Francisco Navarrete sobre enseñanza del Silabario. FLORM 918 OC
[Silabarios].

Informe sobre los silabarios de D. Bernardino Ahumada, don T. L. y doña Rosario Vargas. HARBM 861 ISS

Informe sobre silabarios. JIMEP 861 IS
Sobre los silabarios. NAVAF 918 SS

SÍ BOLO

Palabra signo, símbolo. SCHUH 966 PSS

Í BOLOS

Sounds, symbols, letters (Sonidos, símbolos letras). ZAMUM 966 SSL

SIMPOSIO (2)

Cuarto Simposio Interamericano de Lingüística. ECHEM 967 CSI

La lingüística en el simposio de Pekín de 1964. RABAA 965 LSP

SINCRÓNICA

Georg Von der Gabelentz y la lingüística sincrónica. COSEE 970 GG

SINÓNIMOS

Los sinónimos en la enseñanza de la lengua materna. SALAA 969 SEL

INTAXIS (7)

Estudios de sintaxis. Las oraciones subordinadas. Dos problemas de sintaxis. CARRG 963 ES

La colocación del verbo auxiliar en antiuo castellano. Suplemento al artículo sobre "mucho", "mui" i "much". HANSF 907 DPS

Materiales sintáticos. HANSF 915 MS

[intaxis].

Doce estudios lingüísticos y literarios: HANSF 957 ELL

– *Sobre los pretéritos del tipo "ove" "pude" en antiguo español.*

– *Estudios ortográficos sobre la astronomía del Rey D. Alfonso x.*

– *Materiales sintáticos.*

[Sintaxis].

– *Notas al "Poema del Cid".*

– *Notas a la "Vida de Santo Domingo de Silos", etc.*

[Lingüística]

- La sintaxis en la expresión poética de Gabriela Mistral.* RIOSR 956 SEP
[Poesía].
- Las combinaciones sintácticas de vocales en la lengua vulgar de Chile.* ROSAC 936 CSV
[Español de Chile, Sintaxis].
- Algunos aspectos morfológicos y sintácticos del habla hondureña.* WIJKH 969 AMS
[Morfología, Sintaxis, Honduras].
- SISTEMAS (3)
- Die Verschiedenheit der Lautsysteme. (La diversidad de sistemas fonéticos).* LENZR 896 VLS
[Fonética].
- Sistema gramatical de valores.* MUÑOL 966 SGV
[Gramática, Sistemas].
- Espacio y tiempo en el sistema de las preposiciones.* POTTB 954 ETP
[Sistemas].
- SOCAIRE
- Relatos populares de Socaire.* MUNIC 967 RPS
[Cunza, Lenguas indígenas, Popular].
- SOCIEDAD REAL DE GEOGRAFÍA
- Sistema de ortografía para los nombres nativos de lugares adoptado por la Sociedad Real de Jeografía.* N N 886 SON
- SOCIOLINGÜÍSTICA
- Proyecto de programa de sociolingüística.* GOMEL 972 PPS
- SOLAR
- Contestación a D. Fidelis P. del Solar al artículo "La 'x' antes de consonante".* LETES 885 CFS
- SOLICITUDES
- Redacción de solicitudes.* ECHEA 932 RS
- SOMATOLALIA
- La somatolalia.* RABAA 954 S

SONIDOS (4)

- Ton und Geräusch in der Sprache und den Sprachlauten.* (Tono y ruido en la lengua y en los sonidos lingüísticos). [Lingüística]. BRANJ 886 TGS
- Sonidos y letras.* NOVGS 967 SL
- Problemas de percepción de sonidos y de transcripción gráfica de la lengua francesa.* TASSG 971 PS
- [Francés].
- Sounds, symbols, letters.* (Sonidos, símbolos, letras). ZAMUM 966 SSL

SUBORDINADAS

- Estudios de sintaxis. Las oraciones subordinadas.* CARRG 963 ES

SUFIJACIÓN

- La sufijación y la formación de palabras nuevas españolas.* SCARG 970 SFP
- [Español].

SUFIJOS (4)

- Los sufijos “-al” y “-el” en francés actual.* ALVAG 963 SAF
- Un sufijo diminutivo “-oco”, “-oca”.* CARRG 967 SD
- [Diminutivos, Sufijos].
- O sufijo “-inho” junto a adjetivos na linguagem familiar portuguesa* (El sufijo “inho” junto a adjetivos en portugués familiar). MACAD 954 SI
- [Sufijos].
- Sobre los sufijos de los nombres gentilicios chilenos.* OROZR 934 SNG
- [Chile].

SUJETO

- Las construcciones pronominales de sujeto pasivo indeterminado.* CARTN 971 CP
- [Construcción pronominal, Pasiva].

SUSTANTIVADOS (2)

Los adjetivos sustantivados según el "Diccionario de la Academia Española". AMUNM 885 ASD
[Diccionario, Real Academia].

Los adjetivos sustantivados, según el "Diccionario de la Real Academia Española". AMUNM 886 AS
[Diccionario, Real Academia].

SUSTANTIVOS

Sustantivos genericos. Su posible tratamiento en gramática generativa-transformacional. PEROM 970 SG
[Gramática transformacional].

TABLETAS

Algo más sobre las tabletas de la Isla de Pascua y su posible interpretación. JAFFF 934 TIP

TABÚ

El tabú lingüístico en el español de Chile. CARRL 965 TLE
[Lingüística].

TAPUYAS

Sobre los mitos i las leyendas de los indios sudamericanos. SCHUR 906 MLI
[Bibliografía sobre indios mapuches y tapuyas, Mapuche].

TÉCNICAS

La nomenclatura geográfica y la terminología técnica. GREVE 936 NG
[Geografía].

TEHUELICHE

Las obras lingüísticas de Theophilus Schmid sobre el idioma patagón o tehuelche recién publicadas. Resumen de la memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas. LEHMR 910 OLS
[Lingüística].

TEJIDOS

- Los tejidos araucanos.* CLAUJ 928 TA
[Léxico araucano].

TEMPORAL

- Un ensayo de análisis componencial.* PEROM 969 EAC
Verbos de desplazamiento espacio temporal.
[Verbo].

TEORÍA (7)

- Teoría lingüística. Ponencia para North-east Conference on the Teaching of Foreign Languages [1966].* CHOMN 968 TL
La Real Academia Española. Teoría e historia. FERRM 964 RAE
Los petroglifos de las estancias Zorrilla y Las Peñas en el departamento de Ovalle y una teoría de vinculación cronológica. IRIBJ 954 PE 2
[Cronología].
Intensificase estudio de las últimas teorías del lenguaje. N N 959 UTL
[Teoría].
Teorías y curiosidades relativas al origen del lenguaje. OROZR 930 TCO
[Teoría].
Teoría sobre el origen de las razas y lenguas latinas. THAYL 940 TOR
Teoría lingüística y enseñanza de idiomas. TORRA 969 TLE

TERMINOLOGÍA (4)

- Terminología pesquera de la provincia de Valparaíso.* CARRE 956 TPV
[Español de Chile, Lenguaje pesquero].
Terminología militar. DIAZF 923 TM
La nomenclatura geográfica y la terminología técnica. GREVE 936 NG
[Geografía].

- El cultivo del arroz en la provincia de Nuble y su terminología.*
[Léxico]. KOLLE 956 CA
- TÉRMINOS
Términos del lenguaje popular y caló de la capital de Méjico. BOGGR 954 TLP
- TIAHUANACOS
Escritura de los tiahuanacos. AYALA 925 ET
- TIEMPO (4)
Problemas y métodos del análisis onomasiológico del tiempo verbal.
[Onomasiología, Método]. HEGEK 967 AOT
Acontecer y tiempo verbal en Azorín. MAZAA 970 ATV
Juan Luis Vives y los humanistas de su tiempo ante el problema de la enseñanza del latín. OROZR 935 JLV
Espacio y tiempo en el sistema de las preposiciones.
[Sistemas]. POTTB 954 ETP
- TIEMPOS
¿Cómo debieran formarse los tiempos del verbo "matar" en su significado de "quitar a otro la vida", compuestos con el verbo "haber"? ¿Debiera decirse: "Pedro ha matado a Juan" o "Pedro ha muerto a Juan"? SAAVJ 884 CDF
- TIERRA DEL FUEGO (3)
En la Tierra del Fuego, Exploración al país de los onas. BECEW 898 TF
La Bahía Inútil.
[Lenguas indígenas].
Los onas o selk'nam de la Tierra del Fuego. Extracto del Dr. Aureliano Oyarzún. GUSIM 932 OSN
Bibliografía selectiva de antropología chilena. Tercera parte: Tierra del Fuego. MONTJ 965 BS 3
[Chile].

TOCOPILLA

Glosario pesquero de Tocopilla. MORAF 959 GPT

TONO

Ton und Geräusch in der Sprache und den Sprachlauten. BRANJ 886 TGS
 (Tono y ruido en la lengua y en los sonidos lingüísticos).
 [Lingüística].

TOPONIMIA (17)

Estudio sobre las aguas termales del Puerto del Inca. DARAL 887 AT
 [Toponimia].

Sobre la ortografía de los nombres geográficos. GREVE 942 ONG
 [Geografía, Toponimia].

Sobre ortografía y etimología de topónimos chilenos. GREVE 942 OET
 [Toponimia, Chile].

Discurso de incorporación. El geógrafo ante la gramática y los diccionarios de la lengua. GREVE 946 GGD
 [Toponimia, Diccionario].

Notes sur la Toponymie des côtes de la Patagonie. (Notas sobre la toponimia de las costas de la Patagonia). Resumen de la memoria leída en el Congreso Internacional de Americanistas. GROUP 910 NTP

Ensayo sobre los indios chonos e interpretación de sus toponimias. IBARJ 960 EIC
 [Chono, Toponimia].

La colonización fenicia en la península ibérica. JOELA 931 CF
 [Toponimia].

Los orígenes de Quillota. KELLC 959 OQ
 [Toponimia, Cunza, Quichua, Araucano, Origen].

Las divisiones geográficas de la Araucanía en el siglo XVI. LATCR 924 DGA
 [Toponimia, Araucano, Geografía].

<i>Jeografía antigua de Chile.</i> [Toponimia, Geografía].	MEDIJ	880	JA
<i>Los topónimos de Valparaíso. (Clasificación).</i> [Toponimia].	SAEZL	964	TVC
<i>Topónimos en Lope de Rueda.</i> [Toponimia].	SAEZL	969	TLR
<i>Toponimia de Chile septentrional. Norte Chico y Grande.</i> [Norte Chico, Norte Grande].	STRUJ	959	TCS
<i>Toponimia atacameña. Extremo norte de Chile y sur de Perú.</i> [Cunza, Lenguas indígenas].	STRUL	962	TA
<i>Etimología indígena andina.</i> [América, Lenguas indígenas, Toponimia].	STRUL	969	EIA
<i>Toponimia atacameña de Arica.</i> [Cunza, Lenguas indígenas].	URZUL	965	TAA
<i>Contribución al estudio de la toponimia de Chiloé.</i> [Español de Chile].	WAGNC	965	CET

TRADICIÓN (5)

<i>Cuentos tradicionales en Chile.</i> [Español de Chile, Tradición].	GUZMM	934	CTC
<i>Tradiciones, leyendas y cuentos populares recopilados en Carahue.</i> [Tradición, Popular].	LAVAR	920	TLC
<i>Cuentos populares de Chile, recogidos de la tradición oral.</i> [Popular].	LAVAR	924	CP
<i>Santa María Egipciaca en la tradición oral chilena.</i> [Chile].	PINOY	954	SME
<i>Mitos y supersticiones recogidas de la tradición oral chilena.</i> [Español de Chile].	VICUJ	914	MS

TRADUCCIÓN (10)

<i>A propósito de la traducción.</i>	BENAS	966	T
<i>Revolución en gramática.</i>	FRANW	967	RG

- Acerca de la voz inglesa "Stress" y su traducción al idioma español.* GARRA 967 AVI
[Inglés].
- Prefacio acerca del arte de la traducción en "Comentarios del pueblo araucano" de Manuel Manquilef.* LENZR 914 PAR
[Araucano].
- Prefacio acerca del arte de la traducción.* LENZR 914 PAT
Algunas consideraciones acerca de los problemas de traducción. MAGAJ 965 CPT
- Réplica y punto final.* MONDR 929 RPF
[Traducción, Léxico, Español].
- Los estudios griegos en Chile. A propósito de un libro: Hesíodo "Los trabajos y los días".* PEREE 964 EGC
[Griego].
- El movimiento de traducciones en Francia.* PREVJ 928 MTF
[Traducción].
- La lengua cunza.* TSCHJ 971 LC
- TRANSCRIPCIÓN (2)
- Fonética chilena i reglas para la transcripción de documentos en dialecto chileno.* LENZR 909 FC
[Chile].
- Problemas de percepción de sonidos y transcripción gráfica de la lengua francesa.* TASSG 971 PS
[Francés].
- TRANSFORMACIONES (3)
- Notas sobre la transformación pasiva.* ALVAG 969 NTP
[Transformaciones].
- Algunas oraciones básicas y algunas transformaciones.* FARGN 965 OBT
- Análisis de algunas transformaciones del inglés.* ZILLM 971 ATI
- TRANSITIVIDAD
- Transitividad, lenguaje y metafísica.* GIANH 961 TLM

TRATAMIENTO (4)

- Fórmulas de tratamiento en el español de Chile.* EGUIL 962 FTE
- O tratamento depreciativo no português do Brasil. (El tratamiento depreciativo en el portugués de Brasil).* HAMPZ 967 TDP
- El tratamiento de "señor" en Brasil.* NASCA 937 TSB
- O tratamento de "voce" no Brasil. (El tratamiento de "você" en el Brasil).* NASCA 954 TVB

TROPOLÓGICO

- Uso tropológico en el lenguaje chileno de nombres del reino vegetal.* RABAA 947 UT
- [Plantas, Chile].

TSHON

- El grupo tshon de los países magellánicos.* LEHMR 910 GT

TZOTZIL

- Sobre la formación de las voces verbales en el Tzotzil. Resumen de la memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.* CHARH 910 FVV
- [Voz verbal].

UNIVERSALES

- El problema de las lenguas universales.* OROZR 934 PLU

UNIVERSIDAD DE CHILE

- Bibliografía analítica de los trabajos contenidos en el "Boletín de Filología" de la Universidad de Chile. Tomos I al IX.* CONTL 958 BA
- Los trabajos del "Boletín de Filología" de la Universidad de Chile. Guía bibliográfica.* CONTL 959 TBF
- [Bibliografía].
- Índice de materias (Tomos I a X) del "Boletín de Filología" de la Universidad de Chile.* GARCE 959 IBF

- Discurso de incorporación como miembro honorario de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.*
[Andrés Bello]. GRASP 955 DIF
- Primer viaje de investigación del Instituto de Filología de la Universidad de Chile.*
[Español de Chile]. RABAA 944 PVI
- URUGUAY (2)
- Los gentilicios uruguayos.*
[Uruguay]. BERRA 954 GU
- El lenguaje de los gestos en Uruguay.* MEOZG 961 LGU
- URUGUAYISMOS (2)
- Uruguayismos en el habla común.*
Sobre vocablos "homenajear", italianismos en Hispanoamérica, uruguayismos en Chile, "cocavi", "sofisticado", "porteño", "portuario", "portuense".
[Español de Chile, Español de América]. BERRA 967 UHC
LIRAP 970 SV
- VALDÉS
- Juan de Valdés: "Diálogo de la lengua". Problemática lingüística.* GOMEL 970 JV
- VALDIVIA (4)
- Contribución al estudio del folklore de Valdivia.*
[Español de Chile]. ANDRA 947 EFV
- Folklore de Valdivia.*
[Español de Chile]. ANDRA 950 FV
- Etnografía lingüística. Algunas manifestaciones rurales de Valdivia.*
[Rural]. WAGNC 966 EL
- El español en Valdivia. Fonética y léxico.*
[Español de Chile]. WAGNC 967 EV
- VALDIVIA (2)
- La lengua de Pedro de Valdivia.* OROZR 959 LPV
- La lengua de Pedro de Valdivia. Vocabulario y estilo.* OROZR 960 LPV

VALORES

Sistema gramatical de valores. MUÑOL 966 SGV
[Gramática, Sistemas].

VALPARAÍSO (3)

Voces y expresiones marítimas en el habla de Valparaíso. ARANP 967 VEM

[Español de Chile].

Terminología pesquera de la provincia de Valparaíso. CARRE 956 TPV

[Español de Chile, Lenguaje pesquero].

Los topónimos de Valparaíso. (Clasificación). SAEZL 964 TVC

[Toponimia].

VARGAS

Informe sobre los silabarios de D. Bernardino Ahumada, don T. L. y doña Rosario Vargas. HARMB 861 ISS

VASCUENSE

Etimología de algunos apellidos chilenos de origen vascuense. LECAJ 915 EAA

VEGETAL

Uso tropológico, en el lenguaje chileno, de nombres del reino vegetal. RABAA 947 UT

[Plantas, Chile].

VELICHE (2)

La lengua veliche. Su probable origen. CAÑAA 904 LV

[Lengua indígena de Chiloé].

Pequeño diccionario de la lengua veliche. CAÑAA 905 DLV

VENDEL-HEYL

Discurso en elogio de su predecesor Luis A. Vendel-Heyl. BARRD 855 DEP

VENEZOLANISMOS

Venezolanismos y chilenismos. LIRAP 954 VCH

VERBAL (4)

- Sobre la formación de las voces verbales en el Tzotzil. Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.* CHARH 910 FVV
[Voz verbal].
- Problemas y métodos del análisis onomasiológico del tiempo verbal.* HEGEK 967 AOT
[Onomasiología, Método].
- Acontecer y tiempo verbal en Azorín.* MAZAA 970 ATV
On defining the phrasal-verb. Its grammatical structure and its recognition. (Sobre la definición de la frase verbal. Su estructura gramatical y reconocimiento). ZAMUM 969 DPV
[Gramática].

VERBO (7)

- Régimen del verbo "ocuparse".* AMUNM 904 RVO
- Dos niveles temporales del verbo español y la doble función del pretérito imperfecto.* CERNJ 971 NTV
[Pretéritos].
- Some structural characteristics of the Spanish modal verb phrase.* (Algunas características estructurales de la frase española con verbo modal). FELDD 964 SSC
[Español]
- Un ensayo de análisis componencial. Verbos de desplazamiento espacio temporal.* PEROM 969 EAC
[Verbo].
- ¿Cómo debieran formarse los tiempos del verbo "matar" en su significado de "quitar a otro la vida", compuestos con el verbo "haber"? ¿Debiera decirse: "Pedro ha matado a Juan" o "Pedro ha muerto a Juan"?* SAAVJ 884 CDF
- Notas sobre el verbo en el mapuche de Chile.* SALAA 970 NV
- Notas sobre el verbo en el mapuche de Chile II.* SALAA 970 NVM

- VERBO AUXILIAR**
Dos problemas de sintaxis. La colocación del verbo auxiliar en antiguo castellano. Suplemento al artículo sobre "mucho", "mui" i "much". HANSF 907 DPS
- VERBOS (2)**
Un ensayo de análisis componencial. Verbos de desplazamiento espacio temporal. PEROM 969 EAC
 [Verbo].
Clasificación de los verbos irregulares. ROSAC 937 CVI
 [Gramática española, Verbos].
- VICUÑA CIFUENTES**
Discurso. (Julio Vicuña Cifuentes. Refranes). SLAM 915 D
- VICUÑA MACKENNA**
Don Roberto Hernández C. y el centenario de Benjamín Vicuña Mackenna. OSSAS 932 RHC
 [Español de Chile].
- VINO**
Las siete lenguas del vino. Elementos para un diccionario del vino y la embriaguez. SOLAC 967 SLV
- VIVES**
Juan Luis Vives y los humanistas de su tiempo ante el problema de la enseñanza del latín. OROZR 935 JLV
- VIVIENDA**
La vivienda araucana. CLAUJ 931 VA
 [Araucano].
- VOCABLOS (13)**
Vocablos y modismos del lenguaje de Chiloé. ALVAA 947 VMC
Nuevos vocablos y acepciones. AMUNM 895 NVA

- Significado e historia de los vocablos con que se designan los grados de la marina y algunos ligados a ella.* BARBV 944 SHV
- Sobre vocablos y cosas de Chiloé.* BERNM 967 VCC
- Sobre algunos vocablos.* BIANH 950 SAV
- Vocablos salitreros.* ECHEA 934 VS
- Tres vocablos claves en "Casa tomada" de Julio Cortázar.* GONZM 971 TVC
- Sobre vocablos "homenajear", italianismos en Hispanoamérica, uruguayismos en Chile, "cocavi", "sofisticado", "porteño", "portuario", "portuense".* LIRAP 970 SV
- [Español de Chile, Español de América].
Nuevos chilenismos registrados en el "Diccionario Manual e Ilustrado de la Real Academia de la Lengua", con indicación de barbarismos, vulgarismos y del mal uso de ciertos vocablos, reunidos y en parte comentados. MEDIJ 927 NC
- [Diccionario, Real Academia].
Vocablos que a juicio de la Academia Chilena de la Lengua deben figurar en el "Diccionario de la Real Academia". N N 952 V
- [Diccionario, Real Academia].
Principales vocablos admitidos por la Real Academia en los años 1965, 1966 y 1967. N N 968 PVA
- Anotaciones sobre vocablos y acepciones usados en Chile.* PINOY 937 AVA
- Vocablos, acepciones y locuciones de la narrativa popular que no están en el "Diccionario de la Real Academia Española".* PINOY 966 VAL
- [Diccionario, Real Academia].
- VOCABULARIO (11)
- Vocabulario de "Frontera" y "Zurzulita" y de algunas fuentes orales.* CASTJ 967 VFZ
- Chiloé y los chilotos. Estudio de folklore y lingüística de la provincia de Chiloé (Rep. de Chile), acompañados de un vo-* CAVAF 912 CH

cabulario de chilotismos y precedidos de una breve Reseña Histórica del Archipiélago.

[Español de Chile].

Vocabulario del "Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha", compuesto por don Miguel de Cervantes y Saavedra. ECHEA 931 VIH

Vocabulario payo i antiguo chono. N N 875 VP

[Lenguas indígenas].

El vocabulario del Ms. Escorialense I. J. 8 según la "Biblia medieval romanceada". OROZR 944 VME

[Romance].

La lengua de Pedro de Valdivia. Vocabulario y estilo. OROZR 960 LPV

Algunos rasgos característicos del vocabulario contemporáneo chileno. OROZR 969 RCV

[Chile, Español de Chile].

Las leyes de Estoup-Zipf y el vocabulario de Lope de Rueda. SAEZL 969 LEZ

[Estadística lingüística].

Sobre el estudio del vocabulario. SALAA 965 SEV

El vocabulario araucano de 1642-1643. SCHUR 906 VA

El vocabulario argótico de "Le Feu". Novela de H. Barbusse. ZAPAF 918 VA

VOCAL

La dicción consta de una vocal, dos o más de dos. Reglas de acentuación aprobadas por la Facultad de Humanidades en la sesión del 28 de mayo de 1845. BELLA 845 DCV

VOCALES (3)

Sequences of vowels in Spanish. (Secuencias de vocales en español). BOWEJ 956 SWS

La idea de Dios y las vocales. GOMEJ 955 IDV

Las combinaciones sintácticas de vocales en la lengua vulgar de Chile. ROSAC 936 CSV

[Español de Chile, Sintaxis].

VOCÁLICAS

Las combinaciones vocálicas en la lengua vulgar de Chile. ROSAC 934 CV

VOCES (8)

Voces y expresiones marítimas en el habla de Valparaíso. ARANP 967 VEM
[Español de Chile].

Sobre la formación de las voces verbales en el Tzotzil. Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas. CHARH 910 FVV
[Voz verbal].

Voces pascuenses que guardan relación con la ciencia botánica chilena en las islas Juan Fernández y Pascua. GUNCH 968 VP
[Pascuense, Isla de Pascua].

Voces chilenas y chilenismos incluidos en el "Diccionario de la Real Academia de la Lengua". MEDIJ 925 VC

[Diccionario, Español de Chile, Academia].

En defensa de siete voces chilenas registradas en el "Diccionario de la Real Academia Española" y cuya supresión se solicita por un autor nacional. MEDIJ 927 DSV
[Diccionario, Chile, Real Academia].

134 voces y acepciones no registradas. ROJAG 937 VA
Voces y acepciones de uso general en Chile y que pueden ser incluidas en el diccionario. YRARJ 951 VA

Adición a las voces y locuciones de uso en Chile no registradas en el Diccionario, que figuran en la obra "Chilenismos". YRARJ 952 AVL
[Chilenismos, Español de Chile].

Voz (3)

Sobre la formación de las voces verbales en Tzotzil. Resumen de la Memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas. CHARH 910 FVV
[Voz verbal].

- Acerca de la voz inglesa "Stress" y su traducción al idioma español.*
[Inglés]. GARRA 967 AVI
La voz pasiva en castellano. LETES 893 VPC
- VULGAR (11)
- Los nombres vulgares de las plantas silvestres de Chile y su concordancia con los nombres científicos.*
[Vulgar]. BAEZV 920 NVP
Estudios etimológicos de las palabras de origen indígena usada en el lenguaje vulgar que se habla en Chile.
[Etimología]. CAÑAA 902 EE
Concordancia de nombres vulgares y científicos de los peces de Chile.
[Vulgar, Español de Chile]. DELFF 902 CNV
Lenguaje vulgar, familiar y folklórico de Chile y Nicaragua.
[Español de Chile, Folklore]. FLETA 928 LVF
Sobre los nombres vulgares de algunas aves chilenas.
[Chile, Vulgar]. JUNG 935 NVA
Los nombres vulgares de algunas plantas chilenas.
[Chile, Vulgar]. JUNG 938 NVP
Ensayos filológicos americanos. I. Introducción al estudio del lenguaje vulgar de Chile.
[Filología, Vulgar]. LENZR 894 EFA
El uso metafórico de nombres de animales en el lenguaje familiar y vulgar chileno.
[Español de Chile]. OROZR 932 UM
Hiato y antihiato en el español vulgar de Chile.
[Español de Chile]. RABAA 960 HAH
Las combinaciones vocálicas en la lengua vulgar de Chile. ROSAC 934 CV

- Las combinaciones sintácticas de vocales en la lengua vulgar de Chile.*
[Español de Chile, Sintaxis]. ROSAC 936 CSV
- VULGARISMOS
- Nuevos chilenismos registrados en el "Diccionario Manual e Ilustrado de la Real Academia de la Lengua", con indicación de barbarismos, vulgarismos y del mal uso de ciertos vocablos, reunidos y en parte comentados.*
[Diccionario, Real Academia]. MEDIJ 927 NC
- WEISGERBER
- Novedades en la investigación lingüística aporta Weisgerber.* NN 959 NIL
- Y GÁN
- Un diccionario de la lengua yagán.*
[Bridges]. KNUDA 945 DLY
- YANKAS
- "Roto Fataf" de Lautaro Yankas. Notas a un cuento chileno.*
[Chile]. MORAF 971 RF
- YRARRÁZABAL
- Discurso. [Refranes. Diccionario de chilenismos de Yrarrázabal].* MORAR 947 D
- U. TAPOSICIÓN
- La yuxtaposición.* ZEITB 967 Y
- ZAMUCA
- Un manuscrito. Arte de la lengua zamuca. Resumen de la memoria presentada al Congreso Internacional de Americanistas.* STEIK 910 ALZ

ERRATAS ADVERTIDAS *

BFUCh XXV - XXVI (1974 - 1975)

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
167	1	REFERENCIA	REFERENCIA
167	11-12	<i>gramaticales [del régimen castellano, Gramática].</i>	<i>Gramaticales (Del Régimen Castellano). [Gramática].</i>
	14	vi, 55	vi, 57
168	31	"aI" y "eI"	"-aI" y "-eI"
169	18	<i>Que se hizo el español</i>	<i>¿Qué se hizo el español?</i>
171	10	<i>Diccionario de la Academia Española</i>	<i>"Diccionario de la Academia Española"</i>
172	15	<i>haber</i>	<i>"haber"</i>
173	9-10	<i>Gramática de la lengua castellana</i>	<i>"Gramática de la lengua castellana"</i>
	15	<i>y</i>	<i>¡</i>
174	15-16	<i>Diccionario Histórico de la lengua española</i>	<i>"Diccionario Histórico de la Lengua Española"</i>
175	29	<i>diccionario de chilenismos</i>	<i>Diccionario de Chile-nismos</i>
	23	BARRE 954 DI	BALBR 954 SFE

* *Nota de la Redacción.* Se han corregido las erratas de las páginas 167 a 287 inclusive, del BFUCh xxv-xxvi y la totalidad del artículo del BFUCh xxvii. Para tal objeto ha sido necesario consultar no sólo el manuscrito del autor, sino también las publicaciones originales, muchas de las cuales son difíciles de encontrar.

La Redacción no se hace cargo de las alteraciones en el orden alfabético de las claves.

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
177	36	OFF	IFF
178	1	IFF	OFF
	13	BARRE 954 DT <i>Discurso de incorporación</i> [Francisco J.]	BARRE 954 DI Ba- rrios, Eduardo
	23-24	<i>Diccionario geográfico e histórico de las Indias Occidentales</i>	" <i>Diccionario geográfico e histórico de las Indias Occidentales</i> "
	31-32	obras completas	"Obras Completas"
179	19	<i>fuaca</i>	<i>huaca</i>
180	8	<i>onas. La bahía</i>	<i>onas. —La Bahía</i>
	14	<i>de México?</i> [Méjico]	<i>de México?</i>
	17	<i>en Buenos Aires</i>	<i>en Buenos Aires</i> [Méjico]
182	23-24	[Orden de palabras significativo en español].	(Orden de palabras significativo en español).
183	6	<i>gerausch in der sprache und den sprachlauten</i>	<i>Geräusch in der Sprache und den Sprachlauten</i>
184	3- 4	<i>vulgas</i>	<i>vulgar</i>
185	12	"oco", "oca"	"-oco", "-oca"
186	2	<i>lingüístico y etno-</i>	<i>Lingüístico y Etno-</i>
	5	<i>Hispanoamericana</i>	<i>hispanoamericana</i>
	9	<i>Neruda</i>	<i>Neruda:</i>
	21	<i>Quedar, quedarse</i>	"Quedar", "quedarse .
	26	<i>pasivo indeterminado</i>	<i>pasivo - indeterminado</i>
	30	<i>curso. Introducción</i>	<i>curso: Introducción</i>
	34	[Rango]	"Rango"
187	6	[Español]	[Español, Epoca]
	18	"Español"	"español"
	24	<i>Zurzulita</i>	"Zurzulita"
	32	<i>del folklore</i>	<i>de folklore</i>

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
	34	<i>Chile). Acompaña-</i>	<i>Chile), acompaña-</i>
		<i>dos</i>	<i>dos</i>
188	1	<i>precedido</i>	<i>precedidos</i>
	2	<i>reseña histórica del</i>	<i>Reseña Histórica del</i>
		<i>archipiélago</i>	<i>Archipiélago</i>
189	11	[Léxico Araucano]	[Léxico araucano]
	27	[Lingüística]	[Lingüística, Folklore]
189	28	[Folklore]	
	31	<i>brujerías</i>	<i>brujería</i>
191	11	<i>Chile.</i>	<i>Chile. Tomos I al IX.</i>
192	26	<i>bajo</i>	<i>Bajo</i>
194	10	<i>Molina Julio</i>	<i>Molina, Julio</i>
	19	<i>nueva hipótesis</i>	<i>Nueva Hipótesis</i>
196	32-33	<i>vida y obra de un</i>	<i>Vida y Obra de un</i>
		<i>rey legendario.</i>	<i>Rey Legendario. II.</i>
		<i>II Cataclismo</i>	<i>Cataclismo</i>
201	2	<i>el</i>	<i>"El</i>
	3	<i>lenguaje. Fonética</i>	<i>lenguaje: fonética</i>
	4	<i>actual.</i>	<i>actual".</i>
	22	<i>materias, Tomos I a</i>	<i>materias (Tomos I a</i>
		<i>x</i>	<i>x)</i>
202	21	<i>Hauser</i>	<i>Häuser</i>
203	14	<i>Valdés.</i>	<i>Valdés:</i>
	37	<i>obras completas</i>	<i>Obras Completas</i>
204	37	<i>Patagonia.</i>	<i>Patagonia).</i>
205	2	<i>Americanistas).</i>	<i>Americanistas.</i>
206	6	<i>etnología</i>	<i>etnología</i>
208	10	<i>Biografía</i>	<i>Bibliografía</i>
	30	<i>GUMM</i>	<i>GUZM</i>
210	6	<i>libro</i>	<i>Libro</i>
210	25	<i>altspanicchen</i>	<i>altspanischen</i>
	33	<i>posesivo dialecto</i>	<i>posesivo, Dialecto,</i>
		<i>castellano].</i>	<i>Castellano].</i>
214	18	<i>Heves</i>	<i>Hevesy</i>
	19	<i>Ad easter island and</i>	<i>Ad Easter Island</i>
		<i>indus script</i>	<i>and Indus Script</i>
			[En la publicación
			aparece Ad, pero en

ágina	Línea	Dice:	Debe decir:
			el manuscrito de Hevesy es <i>An. En lo sucesivo nos atenemos a la publicación</i>].
	26-27	(Un alcance a Salvador Fernández).	(<i>Un alcance a Salvador Fernández</i>)
215	25	"c"	
	33	Río	río
217	21	JCELA	JOELA
218	9	(Bridges).	[Bridges].
219	16	y	i
	18		i
	21	colegios	colejios
221	30	magallánicos	magellánicos
223	10	araucanos	Araucanos
	16	araucanos	Araucanos
224	2	amerikanischen,	amerikanischen
	14	araucanos iv.	Araucanos. iv.
	18	araucanos v.	Araucanos. v.
	19	chileno-araucano.	chileno. [Araucano,
	20	[Chile].	Chile].
	23	araucanos vi.	Araucanos. vi.
	25-26	chileno-araucano.	chileno. [Araucano].
	29	araucanos vii.	Araucanos. vii.
225	9	y	i
	19	araucanos xi.	Araucanos. xi.
	26	araucanos x.	Araucanos. x.
	27	y	i
	32	araucanos viii.	Araucanos. viii.
	37	araucanos ix.	Araucanos. ix.
226	4	24,	24.
	6	tomos	tomo
	6	24	24.
	15	Herr	Herrn
	28-29	gramática de la lengua castellana"	Gramática de la lengua Castellana"
	32	Larrazabal	Larrazábal

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
	31-32	<i>Gramática española</i> [Español].	[Gramática española, Español].
228	31-32	<i>de Curazao. La gramática más sencilla</i>	<i>del Curazao (la gramática más sencilla).</i>
229	7	[2. Art.]	(2. Art)
	25	"x"	'x'
	32	francés. "Voix	francés "Voix
230	12	AC	AO
	14	autoridades"	Autoridades"
231	2-3	Spanishen	Spanischen
	7	[Gramática española, Español].	Litten, F. W.
	9	"que anunciativo"	"que" anunciativo
	12-13	adverbios	adverbios
	13	"como", etc.)	"como", etc.) [Gramática española, Español].
	18	1818? "Maipú" o "Maipo".	1818: "Maipú" o "Maipo"?
	23	expresiones originalmente	expresiones originalmente
231	24-25	griegas o compuestas de	griegas, o compuestas con
	38	colegios	colegios
233	3	Lenguas indígenas.	[Lenguas indígenas].
	20	texticográficas	lexicográficas
	28	"diccionario ideológico	"Diccionario Ideológico
	30	[Diccionario Español].	[Diccionario, Español].
237	3	grammar	Grammar
	4	language teaching"	Language Teaching"
	32-33	Toponimia [Geografía].	[Toponimia, Geografía].
239	27-28	Discurso programa para la Academia Chilena.	Discurso. [Programa para la Academia Chilena].

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
240	9	<i>maitencillo.</i>	<i>Maitencillo.</i>
	16	<i>Cona.</i>	<i>Coña.</i>
241	6-7	(Traducción, Léxico español).	[Traducción, Léxico, Español].
242	21	<i>sobre el lenguaje</i>	<i>sobre lenguaje</i>
243	25	<i>Cahuzo</i>	<i>Cachuzo</i>
	27	Morales, Pettorino	Morales Pettorino
244	1	Morales, Pettorino	Morales Pettorino
	20	GP	BGP
	28	MUNOL	MUÑOL
	32	MUNOG	MUÑO G
245	1	MUNOL	MUÑOL
	13	ON	SON
246	27	<i>Weisgerberg</i>	<i>Weisgerber</i>
248	5	<i>tratamiento</i>	<i>tratamento</i>
248	29	<i>gramática castellana</i>	<i>Gramática Castellana</i>
251	8- 9	<i>hispanoamérica</i>	<i>Hispanoamérica</i>
253	2- 3	<i>"Hellemismos"</i>	<i>"Hellenismos"</i>
	28	[1830-1831]	(1830-1831).
256	18	<i>China</i>	<i>china</i>
	30	PENAJ	PEÑAJ
257	11	<i>relación</i>	<i>"Relación</i>
	12	<i>Chile.</i>	<i>Chile".</i>
258	31	OS	CS
259	2	<i>egipciaca</i>	<i>Egipciaca</i>
260	2	<i>a</i>	<i>à</i>
	3	<i>français</i>	<i>français</i>
261	2	<i>"hispanismos</i>	<i>"Hispanismos</i>
262	2	<i>gramática</i>	<i>Gramática</i>
	14	<i>gramaticales, obser- vaciones</i>	<i>gramaticales. Obser- vaciones</i>
263	25-28	<i>"Hasenhutter". Eine mytologisch-</i>	<i>"Hasenhüter". (Eine mythologisch-</i>
	27	<i>Untersuchung</i>	<i>Untersuchung).</i>
	30	<i>– lingüística].</i>	<i>, Lingüística].</i>
264	27	<i>Lieían</i>	<i>Lienán</i>
265	16	<i>y</i>	<i>i</i>

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
266	7- 8	<i>Machiluhun. Inicia- ción de Machis, Travún,</i>	<i>Machiluhun, inicia- ción de Machis. Travún,</i>
	12	DODRZ	RODRZ
	35	LG	LQ
267	10-11	Suplemento a <i>La in- vestigación</i>	Suplemento a " <i>La relación entre la in- vestigación</i>
	12	<i>materna</i>	<i>materna</i> "
268	15-17	<i>decirse... Pedro ha matado a Juan o Pe- dro ha muerto a Juan?</i>	<i>decirse: "Pedro ha matado a Juan" o "Pedro ha muerto a Juan"?</i>
269	5- 6	<i>Clasificación</i>	<i>(Clasificación).</i>
	15-17	<i>Anales de la Univer- sidad de Chile [1843-1968]. Ordenaciones</i>	<i>"Anales de la Uni- versidad de Chile" [1843-1968]. Orde- naciones</i>
270	2- 3	<i>Atenea</i>	<i>"Atenea"</i>
	13	<i>Anales de la Univer- sidad de Chile</i>	<i>"Anales de la Uni- versidad de Chile"</i>
271	16	AEG	ABC
272	6	<i>Kine</i>	<i>Kiñe</i>
273	6	<i>hierro viejo</i>	<i>Hierro Viejo</i>
	30	<i>en</i>	<i>a</i>
274	31	<i>mitos y leyendas</i>	<i>mitos i las leyendas</i>
	37-38	[Materiales para una bibliografía del idioma araucano].	<i>(Materiales para una bibliografía del idio- ma araucano).</i>
276	1	ELF	BLF
277	2- 3	<i>"pirr" em portugués [La base "pirr" en portugués].</i>	<i>"pirr—" em portu- gues. (La base "pirr—" en portu- gués).</i>
278	12	<i>runen</i>	<i>Runen</i>
	16	<i>zeichen der cordille- re</i>	<i>Zeichen der Cordi- llere</i>
280	7	<i>tamentica</i>	<i>Tamentica</i>
	27	<i>de</i>	<i>en</i>

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
281	1 10-11	TAVAE Introducción	TOVAE introducción
283	2- 3 9	<i>compendio de gramática castellana</i> <i>y</i>	<i>Compendio de Gramática Castellana</i> <i>i</i>
284	10 35-38	<i>decano</i> Libro de lectura y conocimientos útiles para el uso de los habitantes de la Isla de Pascua.	<i>Decano</i> <i>Libro de lectura y conocimientos útiles para el uso de los habitantes de la Isla de Pascua.</i>
285	29	<i>costumbristas</i>	<i>costumbrista</i>
286	23-24 32	Ideas acerca del futuro Diccionario de chilenismos. <i>letters,</i>	<i>Ideas acerca del futuro Diccionario de Chilenismos.</i> <i>letters.</i>
287	18-19	<i>Lingüistas eclesiásticos</i> [Chile].	[<i>Lingüistas eclesiásticos</i> , Chile].

BFUCh XXVII (1976)

163	11	<i>Gráfica</i>	<i>Grafémica</i>
167	24-26	<i>Pedro ha matado a Juan o Pedro ha muerto a Juan?</i>	" <i>Pedro ha matado a Juan</i> " o " <i>Pedro ha muerto a Juan?</i> "
168	38	<i>Pedro</i>	" <i>Pedro</i>
169	1- 2 29 29-30 36 36-37	<i>Juan o Pedro ha muerto a Juan?</i> tomos "norte?). tomos "norte?).	<i>Juan</i> " o " <i>Pedro ha muerto a Juan?</i> " tomo "Norte?"). tomo "Norte?").
170	16 18 21 22	<i>Sobre</i> <i>Estudios</i> <i>Notas al "poema</i> <i>Notas</i>	– <i>Sobre</i> – <i>Estudios</i> – <i>Notas al "Poema</i> – <i>Notas</i>
171	8- 9 28	<i>porteño</i> <i>Sobre</i>	" <i>porteño</i> " – <i>Sobre</i>

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
	30	<i>Estudios</i>	— <i>Estudios</i>
	32	<i>Materiales</i>	— <i>Materiales</i>
	33	<i>Notas</i>	— <i>Notas</i>
	34	<i>Notas</i>	— <i>Notas</i>
172	18-20	<i>Pedro ha matado a Juan o Pedro ha muerto a Juan?</i>	<i>“Pedro ha matado a Juan” o “Pedro ha muerto a Juan”?</i>
173	10-12	<i>(Sobre el “que” anunciativo y los adverbios “si”, “cuando”, .. “como”, etc.).</i>	<i>(Sobre el “que” anunciativo y los adverbios “si”, “cuando”, “como”, etc.).</i>
	33	<i>Tratamiento</i>	<i>tratamiento</i>
174	7	<i>Neruda.</i>	<i>Neruda:</i>
175	1	<i>tomos</i>	<i>Tomos</i>
179	14	<i>colegios</i>	<i>colegios</i>
	22	<i>HASENHÜTTER</i>	<i>HASENHÜTER</i>
	24	<i>mythologisch</i>	<i>mythologisch</i>
180	7	<i>hidalgo</i>	<i>Hidalgo</i>
	15-16	<i>Lengua Materna”.</i>	<i>lengua materna”.</i>
	23-25	<i>(Crítica de “La lengua auca” del Sr. Raoul de la Grasse-rie).</i>	<i>(Crítica de “La lengua auca” del Sr. Raoul de la Grasse-rie).</i>
181	27-28	<i>[Materiales para una bibliografía del idioma araucano].</i>	<i>(Materiales para una bibliografía del idioma araucano).</i>
182	7	<i>completas”</i>	<i>Completas”</i>
	11	<i>literarios:</i>	<i>literarios: HANSF</i>
	19	<i>etc. HANSF 957</i>	<i>etc. ELL</i>
183	8- 9	<i>grammar and language teaching.</i>	<i>Grammar and Language Teaching.</i>
186	6	<i>gramática</i>	<i>Gramática</i>
188	29	<i>astrato</i>	<i>adstrato</i>
190	10	<i>inglés, alemán].</i>	<i>Inglés, Alemán].</i>
	23	<i>wörterbuchs</i>	<i>Wörterbuchs</i>
	27	<i>autoridades</i>	<i>Autoridades</i>
192	9	<i>Cuestion</i>	<i>Cuestión</i>

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
193	15	<i>Neruda.</i>	<i>Neruda:</i>
194	33	<i>Hermelo don</i>	<i>Hermelo, don</i>
	34	<i>Moran.</i>	<i>Morán.</i>
198	29	<i>Manquileff.</i>	<i>Manquilef.</i>
200	9	<i>chumpall.</i>	<i>Chumpall.</i>
	21	<i>Kine</i>	<i>Kiñe</i>
	27-28	[Materiales para una bibliografía del idioma araucano].	(<i>Materiales para una bibliografía del idioma araucano</i>).
	38	<i>Uebed</i>	<i>Ueber</i>
201	5	<i>Romanía</i>	<i>Romania</i>
	15	ARGÜEDAS	ARGUEDAS
	16	<i>Argüedas</i>	<i>Arguedas</i>
203	21	<i>Araucano</i>).	<i>Araucano</i> ”).
205	4	<i>pobladores. SILVS</i>	<i>pobladores.</i>
		954 BPP	
	5	“ <i>pirr</i> ” base	“ <i>pirr</i> —” base SILVS 954 BPP
	6	“ <i>pirr</i> ”	“ <i>pirr</i> —”
	17	<i>completas</i>	<i>Completas</i>
208	11	<i>tomos</i>	<i>Tomos</i>
	35	<i>Araucano,</i>	<i>Araucano,</i>
210	1	<i>y leyendas</i>	<i>i las leyendas</i>
	7- 8	[Materiales para una bibliografía del idioma araucano].	(<i>Materiales para una bibliografía del idioma araucano</i>).
	14	<i>bigliografía</i>	<i>bibliografía</i>
211	15	<i>Breton</i>	<i>Bretón</i>
	19-20	(<i>Bridges</i>).	[<i>Bridges</i>].
212	9	<i>Valvún</i>	<i>Calvún</i>
214	6- 7	<i>gramaticales del réjimen castellano.</i>	<i>Gramaticales (Del Réjimen Castellano).</i>
215	24	[Español, de Chile].	[Español de Chile].
216	39-40	<i>compendio de gramática castellana</i>	<i>Compendio de Gramática Castellana</i>
217	23	CAUQUENES BARRD 892 PEC	CAUQUENES

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
	24	<i>Cauquenes.</i>	<i>Cauquenes.</i> BARRD 892 PEC
	30	<i>(provincia de Cautín).</i>	<i>(Provincia de Cautín).</i>
219	31	<i>precedido</i>	<i>precedidos</i>
	32-33	<i>reseña histórica del archipiélago</i>	<i>Reseña Histórica del Archipiélago.</i>
220	1- 2	<i>nueva hipótesis sobre la protohistoria</i>	<i>Nueva Hipótesis sobre la Protohistoria</i>
224	26	<i>egipciaca</i>	<i>Egipciaca</i>
225	41	<i>Kine</i>	<i>Kiñe</i>
226	23	TURL	TOURL
	26	<i>de</i>	<i>en</i>
		TURL	TOURL
227	1- 3	<i>chilena. Lingüistas eclesiásticos. [Chile].</i>	<i>chilena. [Lingüistas eclesiásticos, Chile].</i>
	12	<i>diccionario de chilenismos</i>	<i>Diccionario de Chilenismos</i>
228	35	CANAA	CAÑAA
	40	<i>precedido</i>	<i>precedidos</i>
229	1- 2	<i>reseña histórica del archipiélago.</i>	<i>Reseña Histórica del Archipiélago.</i>
	15-16	<i>nueva hipótesis sobre la protohistoria</i>	<i>Nueva Hipótesis sobre la Protohistoria</i>
	23-24	<i>pehuenches</i>	<i>pehuenches</i>
	41	<i>precedido</i>	<i>precedidos</i>
230	1- 2	<i>reseña histórica del archipiélago.</i>	<i>Reseña Histórica del Archipiélago.</i>
231	1	<i>humanas]. MARQF 952 MCH</i>	<i>humanas].</i>
	2	<i>hombre.</i>	<i>hombre. MARQF 952 MCH</i>
	19	COCOLICHE MEOZG 964 CH	COCOLICHE
	20	<i>rioplatense.</i>	<i>rioplatense. MEOZG 964 CH</i>
	21	COLCHAQUIS BARRD 894 EC	COLCHAQUIS

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
231	22	<i>colchaquis.</i>	<i>colchaquis.</i> BARRD 894 EC
	28	<i>bajo</i>	<i>Bajo</i>
232	5	<i>colonial.</i>	<i>colonial.</i> MARQF 931 EC
	6	[Colonia]. MARQF 931 EC	[Colonia].
	37	COMPLEMENTOS CONTL 966 C	COMPLEMENTOS
	38	<i>complementos.</i>	<i>complementos.</i> CONTL 966 C
234	25	<i>(un alcance</i>	<i>(Un alcance</i>
235	18	PENAJ	PEÑAJ
	24	lenguas indígenas,	Lenguas indígenas,
236	7- 8	<i>de Curazao. La gra- mática más sencilla.</i>	<i>del Curazao (la gra- mática más sencilla).</i>
237	28	Jara Calvún).	Jara, Calvún).
239	8	<i>FFe</i>	<i>FFE</i>
	34-35	<i>de Curazao. La gra- mática más sencilla.</i>	<i>del Curazao (la gra- mática más sencilla).</i>
	36	CAPPER	DAPPER
	39-40	(Materiales para una bibliografía del idioma araucano).	(Materiales para una bibliografía del idioma araucano).
244	4	<i>diccionario de chile- nismos</i>	<i>Diccionario de Chi- lenismos</i>
	28-29	<i>(Bridges).</i>	[Bridges].
	34	<i>autoridades".</i>	Autoridades".
247	34	<i>de</i>	<i>en</i>
248	17	<i>Messionalia</i>	<i>Missionalia</i>
	17-19	<i>chilena. Lingüistas eclesiásticos. [Chi- le].</i>	<i>chilena. [Lingüistas eclesiásticos, Chile].</i>
251	31	<i>linguistique a</i>	<i>linguistique à</i>
253	26-27	<i>easter island and in- dus script (escritu- ras</i>	<i>Easter Island and Indus Script (Escri- turas</i>
254	14	<i>Fizo</i>	<i>fizo</i>
255	22	modal.	modal).

Página	Línea	Dice:	Debe decir:
257	13	<i>Española.</i>	<i>Española”.</i>
258	27	Nornas].	Normas].
261	6	<i>Acompañados</i>	<i>acompañados</i>
	8- 9	<i>reseña histórica del archipiélago.</i>	<i>Reseña Histórica del Archipiélago.</i>
	28	FLORE 911 JB	FLORE 911 ACC
261	30	FLORM 911 ACC	FLORM 911 JB
262	8	popular].	Popular].
	34	MUNOL	MUÑOL
264	19-20	<i>(José Joaquín de Mora y el español de Chile).</i>	<i>[José Joaquín de Mora y el español de Chile].</i>
266	30	CANAA	CAÑAA
271	9	<i>Filólogos</i>	<i>Filólogos</i>
	18	<i>Martin</i>	<i>Martín</i>
	25	<i>Infinitivos</i>	<i>Infinitivo</i>
	30	<i>lenguaje. Fonética</i>	<i>lenguaje: fonética</i>
272	12-13	<i>reseña histórica del archipiélago.</i>	<i>Reseña Histórica del Archipiélago.</i>
273	19	MUNOL	MUÑOL
	30	<i>lenguaje. Fonética</i>	<i>lenguaje: fonética</i>
274	20	<i>de</i>	<i>of</i>
276	28	<i>a</i>	<i>à</i>
279	24-25	<i>Gelaendebezfich- nungen</i>	<i>Gelaendebezeich- nungen</i>